

Condizionatore mono 3D DC con predisposizione WiFi R32

SUN MONO DC INVERTER





Serie / Series / Serie / Serie / Série

MANUALE DI INTALLAZIONE INSTALLATION MANUAL

Emissione / Issue / Emissión / Ausgabe / Émission

Sostituise / Supersedes / Remplaza / Ersetzt / Remplace

12 - 2018

Catalogo / Catalogue / Catálogo / Katalog / Catalogue

MIN01048I0001-00



I prodotti elettrici ed elettronici di eventuale scarto non dovranno essere disposti con i normali rifiuti domestici, ma smaltiti a norma di legge RAEE in base alle direttive Europee 2002/96/CE e successive modifiche 2003/108/CE, informandosi presso il Comune di residenza o presso il rivenditore nel caso in cui il prodotto venga sostituito con uno analogo.

Possible wasted electrical or electronic devices/products should not be located together with normal domestic waste, but disposed according to the current WEEE law in compliance with the European Directive 2002/96/EC and following modifications 2003/108/EC. Please inform yourself at your local Administration or at your reseller in case the product will be replaced with a similar one.

Los productos eléctricos y electrónicos de eventual eliminación no deben ser eliminados con la basura doméstica normal, pero dispuestos de acuerdo con la ley RAEE en conformidad con las Directivas Europeas 2002/96/CE y modificaciones posteriores 2003/108/CE; consultarse con la Ciudad de residencia o con el revendedor si se sustituye el producto por otro similar.

Mögliche elektrische und elektronische Abfallprodukte dürfen nicht mit dem Hausmüll deponiert werden, sondern sind gemäß des Gesetzes zur Entsorgung von Elektro- und Elektronikaltgeräten unter Einhaltung der Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates 2002/96/EG und der nachfolgenden Änderungen in 2003/108/EG zu entsorgen. Im Falle, dass das Produkt einem ähnlichen ersetzt wird, ist die örtliche Gemeinde oder der Wiederverkäufer zu Rate zu ziehen.

Les produits électriques et électroniques d'éventuel écart ne devront pas être disposés avec les normaux déchets des ménages mais recueillis aux termes de la loi RAEE sur la base des directives Européennes 2002/96/CE et les suivantes modifications 2003/108/CE, en s'informant auprès de la Municipalité de résidence ou auprès du fournisseur dans le cas où le produit vient d'être substitué avec un autre produit analogue.

Indice

Manuale di installazione



NOTA IMPORTANTE: Leggere attentamente questo manuale prima di installare o mettere in funzione il nuovo condizionatore d'aria. Conservare questo manuale per eventuali consultazioni future.

0	Precauzioni di sicurezza	4
1	Accessori	6
2	Istruzioni di installazione - Unità interna	8
3	Componenti dell'unità	10
	4	Installazione dell'unità interna11
		1. Scegliere la posizione di installazione
	5 Installazione dell'unità esterna20 1. Scegliere la posizione di installazione20	

2. Installare il raccordo di scarico......213. Fissare l'unità esterna......22

alimentazione.....23

4. Collegare i cavi di segnale e

6	Collegamento delle linee frigorifere	25	
	A. Nota sulla lunghezza dei tubi	orifere25 25 26	
	Attenzione: rischio di incer (Refrigerante R32/R29		
	MC MC	1. Istruzioni di	dell'aria29 i evacuazione29 igiunta di refrigerante30
8	Controllo di dispersioni elettriche di gas	•	
9	Prova di funzionamento	32	
10	Linee guida europee per lo smaltimen	to34	
11	Informazioni per l'assistenza	35	
12	Anesso Schemi elettrici a fine de	i manuale	

Precauzioni di sicurezza

Leggere le precauzioni di sicurezza prima di eseguire l'installazione Un'installazione non corretta dovuta al mancato rispetto delle istruzioni può causare danni o lesioni gravi. Per classificare la gravità dei potenziali danni o lesioni vengono usate le diciture AVVERTENZA o ATTENZIONE.



Questo simbolo indica che la mancata osservanza delle istruzioni può causare lesioni gravi o letali.



Questo simbolo indica che la mancata osservanza delle istruzioni può causare lesioni personali di moderata entità oppure danni all'apparecchio o ad altri beni.



Questo simbolo indica che l'operazione descritta non deve mai essere eseguita.



AVVERTENZA

- Non modificare la lunghezza del cavo di alimentazione e non usare prolunghe per alimentare elettricamente l'unità
- Non usare la stessa presa elettrica per altri apparecchi. Un'alimentazione non corretta o insufficiente può causare rischi incendio o folgorazione. Quando si collegano le linee frigorifere, evitare l'ingresso nell'unità di sostanze o gas diversi dal refrigerante specificato. La presenza di altri gas o sostanze può ridurre la capacità dell'unità e causare un innalzamento anomalo della pressione nel ciclo
- Ø di refrigerazione. Questo può generare rischi di esplosione e conseguenti lesioni.

 Non lasciare che i bambini giochino con il condizionatore d'aria. I bambini devono sempre essere sorvegliati quando si trovano vicino all'unità.
- 1. L'installazione deve essere eseguita da un rivenditore autorizzato o da un tecnico specializzato. Un'installazione difettosa può provocare perdite d'acqua, scosse elettriche o incendi.
- 2. L'installazione deve essere eseguita secondo le istruzioni fornite. Un'installazione non corretta può provocare perdite d'acqua, scosse elettriche o incendi. (In Nord America, l'installazione deve essere eseguita soltanto da personale autorizzato nel rispetto dei codici NEC e CEC.)
- 3. Rivolgersi a un tecnico autorizzato per gli interventi di riparazione o manutenzione dell'unità.
- 4. Eseguire l'installazione usando solo gli accessori e i componenti in dotazione e le parti specificate. L'uso di componenti non standard può provocare perdite d'acqua, scosse elettriche o incendi e causare malfunzionamenti dell'unità.
- 5. Installare l'unità su un supporto stabile che possa sostenerne il peso. Se il supporto prescelto non può sostenere il peso dell'unità, o se l'installazione non viene eseguita correttamente, l'unità potrebbe cadere e causare lesioni e danni gravi.
- 6. Non usare mezzi diversi da quelli consigliati dal fabbricante per accelerare il processo di sbrinamento o per pulire l'unità.
- 7. L'apparecchio deve essere collocato in un locale che non contenga fonti di ignizione operanti in modo continuo (ad esempio: fiamme libere, apparecchi a gas o riscaldatori elettrici)
- 8. Non perforare o incendiare l'apparecchio.
- 9. L'apparecchio deve essere collocato in un locale ben ventilato le cui dimensioni corrispondano a quelle specificate per il funzionamento.
- 10. Si osservi che i refrigeranti devono essere inodori. Nota: Le clausole da 7 a 10 sono necessarie per le unità che adottano il refrigerante R32 / R290.

AVVERTENZA

- 11. Per gli interventi elettrici, attenersi alle disposizioni del codice elettrico nazionale, alle norme locali, ai regolamenti vigenti e al istruzioni del manuale di installazione. È necessario utilizzare un circuito indipendente e una presa di alimentazione singola. Non collegare altri apparecchi alla stessa presa elettrica. Una portata elettrica insufficiente o un'installazione elettrica difettosa possono causare rischi di folgorazione o di incendio.
- 12. Usare sempre i cavi specificati per tutti gli interventi elettrici. Collegare i cavi saldamente e fissarli in modo stabile per evitare che l'azione di forze esterne possa danneggiare i morsetti. Un collegamento elettrico non corretto può causare condizioni di surriscaldamento e provocare rischi di incendio e folgorazione.
- 13. I cavi devono essere disposti in modo che la copertura della scheda di controllo possa chiudersi correttamente. Se la copertura della scheda di controllo non è chiusa correttamente, possono verificarsi fenomeni di corrosione e i punti di collegamento sui morsetti possono surriscaldarsi, incendiarsi o causare scosse elettriche.
- 14. In alcuni ambienti funzionali come cucine, sale server, ecc., si raccomanda l'uso di condizionatori appositamente progettati.
- 15. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un suo rappresentante o da altre persone qualificate per evitare possibili situazioni di pericolo.
- 16. L'apparecchio è adatto all'uso da parte di bambini dagli 8 anni in su e di persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza o conoscenza solo quando siano adeguatamente sorvegliate oppure abbiano ricevuto istruzioni circa l'uso in sicurezza dell'apparecchio e abbiano compreso i pericoli correlati. Impedire ai bambini di giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza sorveglianza.

ATTENZIONE

- Per le unità provviste di un riscaldatore elettrico ausiliario, <u>non</u> installare l'unità a meno di 1 metro (3 piedi) di distanza da qualsiasi materiale combustibile.
- Non installare l'unità in un luogo che possa essere esposto a fuoriuscite di gas combustibile. L'eventuale accumulo di gas combustibile intorno all'unità può causare rischi d'incendio.
- Non azionare il condizionatore d'aria in un locale molto umido, ad esempio in un bagno o in un locale lavanderia. Un'esposizione eccessiva all'acqua può causare un cortocircuito dei componenti elettrici.
- 1. Il prodotto deve essere installato con una messa a terra a norma di legge per evitare rischi di folgorazione.
- 2. Installare il tubo di scarico secondo le istruzioni del presente manuale. Uno scarico non corretto può causare infiltrazioni d'acqua o allagamenti con possibili danni all'abitazione e ad altri beni.
- 3. L'apparecchio deve essere immagazzinato in modo da impedire qualsiasi danno di tipo meccanico.
- 4. Gli interventi sul circuito refrigerante devono essere eseguiti solo da persone munite di una certificazione valida, emessa da un ente accreditato, che attesti la loro competenza a manipolare i refrigeranti in sicurezza nel rispetto delle specifiche vigenti nel settore.

Nota sui gas fluorurati

- 1. Questo condizionatore d'aria contiene gas fluourati. Per informazioni specifiche sul tipo e sulla quantità di gas fare riferimento alla targhetta dati applicata sull'unità. È sempre necessario attenersi alle norme nazionali relative all'impiego dei gas.
- 2. Le operazioni di installazione, assistenza, manutenzione e riparazione dell'unità devono essere eseguite da un tecnico certificato.
- 3. Le operazioni di disinstallazione e riciclaggio del prodotto devono essere eseguite da personale tecnico certificato.
- 4. Se nel sistema è installato un dispositivo di rilevamento delle perdite, è necessario controllare l'assenza di perdite almeno ogni 12 mesi. Quando si eseguono i controlli sull'assenza di perdite dell'unità, si raccomanda di tenere un registro dettagliato di tutte le ispezioni.

Accessori

Il condizionatore è provvisto dei seguenti accessori. Per installarlo, usare tutti i componenti e gli accessori d'installazione specificati. Un'installazione non corretta può provocare perdite d'acqua, scosse elettriche e incendi, o causare il malfunzionamento dell'apparecchio.

Nome	Figura	Quantità
Piastra di montaggio		1
Tassello		5
Vite di fissaggio per piastra di montaggio ST3.9 X 25		5
Telecomando		1
Vite di fissaggio per supporto del telecomando ST2.9 x 10		2
Supporto del telecomando		1
Batteria alcalina AAA.LR03		2
Guarnizione		1
Raccordo di scarico		(solo per modelli con funzioni di raffreddamento e riscaldamento)

Nome	Figura		Quantità	
Manuale installazione uso e manutenzione			1	
Anello magnetico (se fornito e imballato con gli accessori, fare riferimento allo schema elettrico per installarlo sul cavo di collegamento.)	Passare la cinghia attraverso il foro dell'anello magnetico per fissarlo al cavo		N* *significa in base alla quantità effettiva.	
	Lato liquido	Ø 6,35 (1/4")	_	
Gruppo tubi	IIquiuo	Ø 9,52 (3/8")	Componenti da acquistare separatamente.	
di collegamento		Ø 9,52 (3/8")	Consultare il rivenditore per le	
	Lato gas	Ø 12,7 (1/2")	dimensioni dei tubi.	
	Ø 16 (5/8")			



AVVERTENZA

L'apparecchio deve essere collocato in un locale ben ventilato le cui dimensioni corrispondano a quelle specificate per il funzionamento.

Per i modelli con refrigerante R32:

L'apparecchio deve essere installato, azionato e stoccato in un locale di almeno 4 m².

L'apparecchio non deve essere installato in uno spazio non ventilato con superficie inferiore a 4 m².

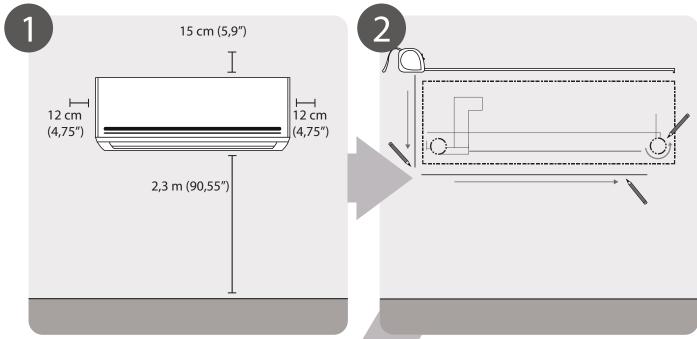
Per i modelli con refrigerante R290, le dimensioni minime richieste sono le seguenti:

Unità <=9000 Btu/h: 13 m²

Unità >9000 Btu/h e <=12000 Btu/h: 17 m² Unità >12000 Btu/h e <=18000 Btu/h: 26 m² Unità >18000 Btu/h e <=24000 Btu/h: 35 m²

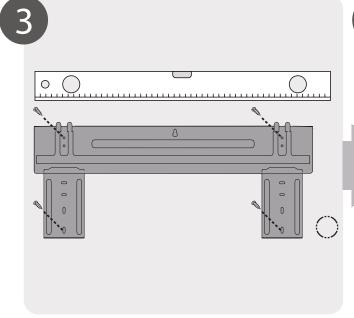
Guida rapida all'installazione -Unità interna

2

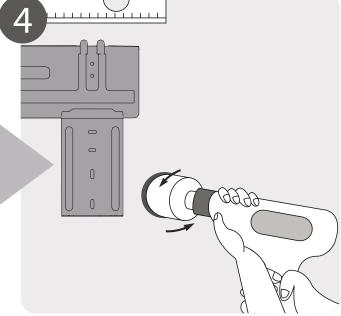


Scegliere la posizione di installazione (Pagina 11)

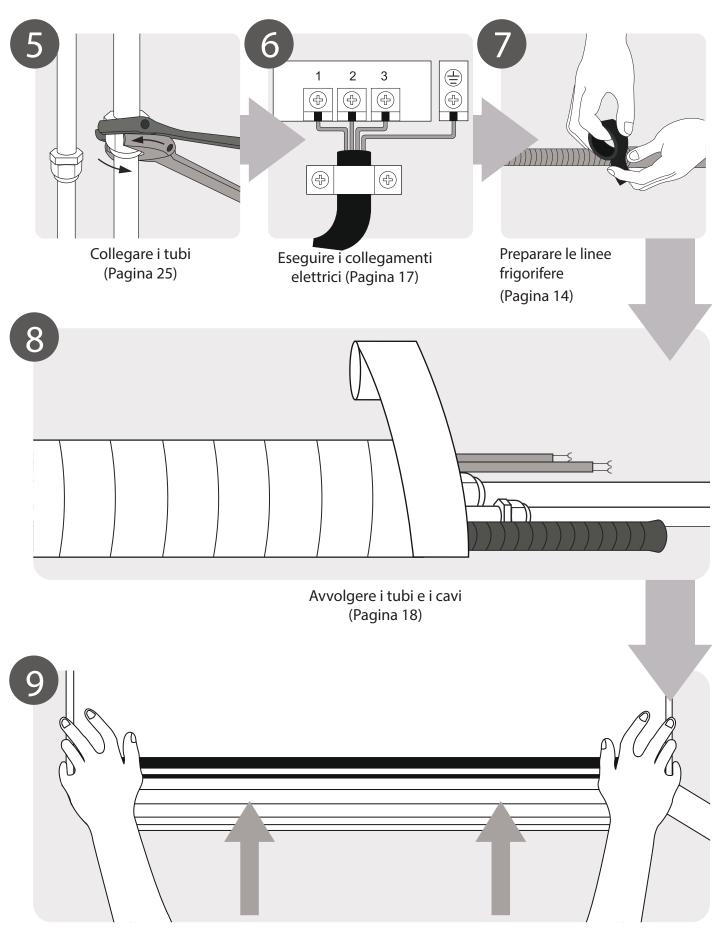
Determinare la posizione del foro nella parete (Page 12)



Fissare la piastra di montaggio (Pagina 12)



Forare la parete (Pagina 12)



Montare l'unità interna (Pagina 18)

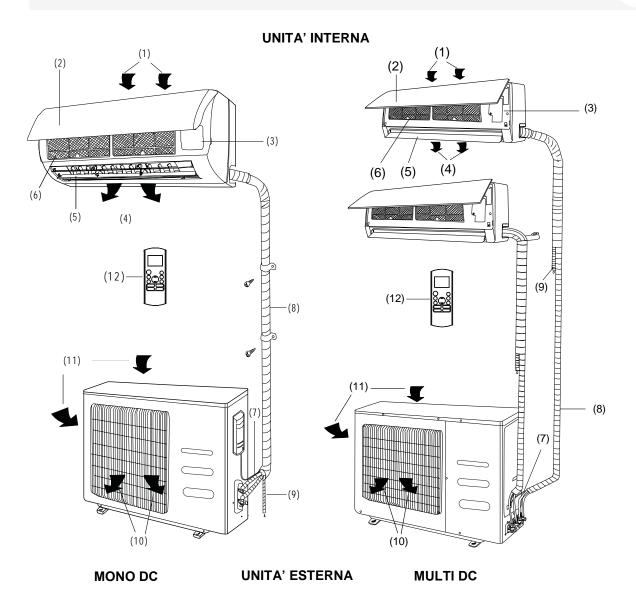


Fig. 3.1

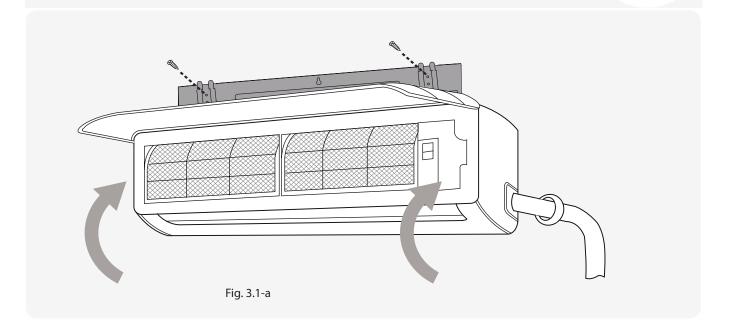
- (1) Ingresso aria
- (2) Griglia frontale
- (3) Pannello di controllo
- (4) Uscita aria
- (5) Alette flusso aria
- (6) Filtri aria

- (7) Ingresso aria
- (8) Tubazioni connessione
- (9) Scarico condensa
- (10) Uscita aria
- (11) Ingresso aria
- (12) Telecomando

NOTE SULLE ILLUSTRAZIONI

Le illustrazioni del presente manuale sono fornite a solo scopo illustrativo. L'aspetto della propria unità interna può differire leggermente dalle illustrazioni qui riportate. Fare riferimento alle caratteristiche effettive dell'unità.

Installazione dell'unità interna



Istruzioni di installazione – Unità interna

PRIMA DELL'INSTALLAZIONE

Prima di installare l'unità interna, consultare l'etichetta sulla confezione del prodotto per controllare che il numero di modello corrisponda a quello dell'unità esterna.

Fase 1: Scegliere la posizione di installazione Prima di installare l'unità interna è necessario scegliere una posizione appropriata. Le linee guida seguenti possono essere d'aiuto per la scelta di una posizione adatta per l'unità. Il luogo di installazione deve presentare le seguenti caratteristiche:

- ☑ Buona circolazione d'aria
- ☑ Facilità di scarico
- Il rumore emesso dall'unità non deve disturbare altre persone
- ☑ Stabilità e solidità nessuna esposizione a vibrazioni
- Portata sufficiente per sostenere il peso dell'unità
- Almeno un metro di distanza da qualsiasi altro dispositivo elettrico (es. TV, radio, computer)

NON installare l'unità nei seguenti luoghi:

- Vicino a fonti di calore, vapore o gas combustibile
- Vicino a oggetti infiammabili, come tende o tessuti
- Vicino a ostacoli che possano ostruire la circolazione d'aria
- O In un luogo esposto alla luce diretta del sole

NOTA SUL FORO NELLA PARETE:

Se non sono presenti linee frigorifere fisse: Per la scelta della posizione di installazione, si raccomanda di prevedere uno spazio sufficientemente ampio per il foro a parete (vedere il punto Realizzare il foro per i tubi di collegamento) in cui inserire il cavo di segnale e le linee frigorifere tra l'unità interna e quella esterna.

La posizione abituale per cavi e tubazioni è il lato destro dell'unità interna (guardando l'unità). Tuttavia, l'unità supporta l'installazione di cavi e tubazioni sia a destra che a sinistra.

Per le distanze dalle pareti e dal soffitto fare riferimento allo schema seguente:

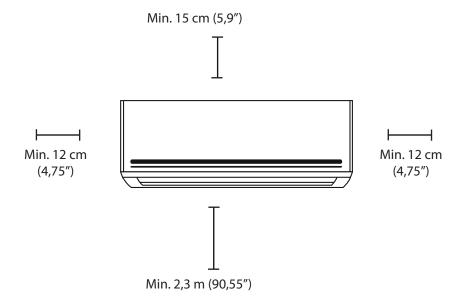


Fig. 3.1-b

Fase 2: Fissare la piastra di montaggio alla parete

La piastra di montaggio è il dispositivo su cui viene montata l'unità interna.

- 1. Rimuovere la vite che fissa la piastra di montaggio al retro dell'unità interna.
- 2. Appoggiare la piastra di montaggio alla parete in una posizione che soddisfi i requisiti elencati al punto Scegliere la posizione di installazione. (Per informazioni dettagliate sulle dimensioni della piastra di montaggio vedere Dimensioni della piastra di montaggio.)
- 3. Realizzare i fori per le viti di fissaggio in posizioni che:
 - siano sufficientemente solide e abbiano una portata sufficiente per sostenere il peso dell'unità
 - corrispondano ai fori presenti nella piastra di montaggio
- 4. Fissare la piastra di montaggio alla parete con le viti in dotazione.
- 5. Verificare che la piastra di montaggio sia in linea contro la parete.

NOTA PER LE PARETI IN CALCESTRUZZO O MATTONI:

Se il muro è di mattoni, calcestruzzo o materiali simili, realizzare fori con diametro di 5 mm (0,2") e inserire i tasselli in dotazione. Fissare quindi la piastra di montaggio alla parete serrando le viti direttamente nei tasselli.

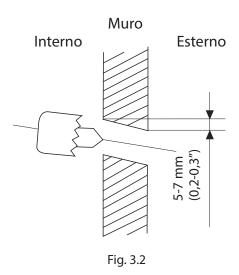
Fase 3: Realizzare il foro per i tubi di collegamento

È necessario realizzare un foro nella parete in cui far passare le linee frigorifere, il tubo di scarico e il cavo di segnale che collegheranno l'unità interna a quella esterna.

- 1. Determinare la posizione del foro in base alla posizione della piastra di montaggio. Come ausilio per la scelta della posizione ottimale, fare riferimento al punto Dimensioni della piastra di montaggio alla pagina seguente. Il foro nella parete dovrà avere un diametro minimo di 65 mm (2,5") e una leggera inclinazione verso il basso per facilitare lo scarico.
- Realizzare il foro nella parete usando una punta da 65 mm (2,5"). Il foro dovrà avere una leggera inclinazione, in modo che l'estremità esterna sia più in basso di quella interna di circa 5-7 mm (0,2-0,275"). Questo faciliterà lo scarico dell'acqua. (Vedere la Fig. 3.2)
- 3. Inserire nel muro il manicotto protettivo, che proteggerà i bordi del foro e migliorerà la tenuta al termine dell'installazione.



Nel realizzare i fori, fare attenzione a evitare fili elettrici, tubi idraulici e altri componenti delicati.

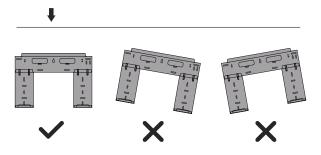


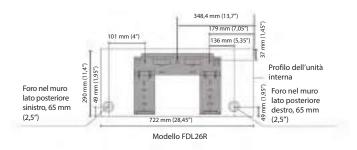
DIMENSIONI DELLA PIASTRA DI MONTAGGIO

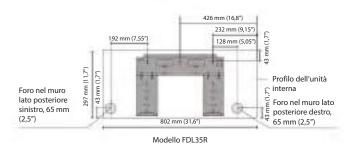
Le piastre di montaggio possono essere diverse per i vari modelli. Per verificare che lo spazio sia sufficiente per il montaggio dell'unità interna, gli schemi sulla destra mostrano i diversi tipi di piastre di montaggio e le relative dimensioni:

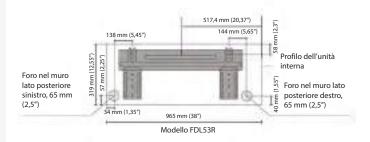
- · Larghezza della piastra di montaggio
- Altezza della piastra di montaggio
- Larghezza dell'unità interna rispetto alla piastra
- Altezza dell'unità interna rispetto alla piastra
- Posizione consigliata per il foro nel muro (sia a sinistra che a destra della piastra di montaggio)
- Distanze relative tra i fori per le viti

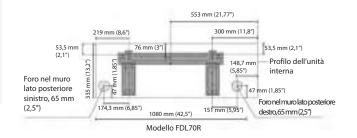
Orientamento corretto della piastra di montaggio











NOTA: quando il tubo di collegamento sul lato gas ha un diametro di Ø16 mm (5/8") o superiore, il foro nella parete dovrà misurare 90 mm (3,54").

Fase 4: Preparare le linee frigorifere

Le linee frigorifere si trovano all'interno di un manicotto isolante fissato sul retro dell'unità. È necessario preparare le tubazioni prima di farle passare attraverso il foro nella parete. Per istruzioni dettagliate sulla svasatura dei tubi e sulle tecniche e le coppie di serraggio richieste, fare riferimento alla sezione Collegamento delle linee frigorifere di questo manuale.

- 1. In base alla posizione del foro a parete rispetto alla piastra di montaggio, scegliere il lato da cui far uscire le linee frigorifere dall'unità.
- 2. Se il foro a parete si trova dietro l'unità, lasciare in posizione il pannello pretranciato. Se il foro a parete si trova a lato dell'unità interna, rimuovere il pannello di plastica pretranciato dal fianco dell'unità. (Vedere la Fig. 3.3). Si creerà così una fessura attraverso cui far passare la tubazione. Se si ha difficoltà a rimuovere il pannello di plastica manualmente, servirsi di una pinza.

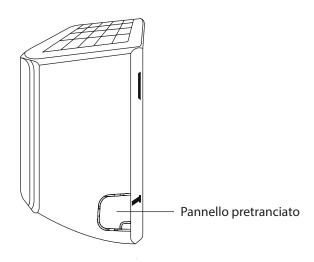


Fig. 3.3

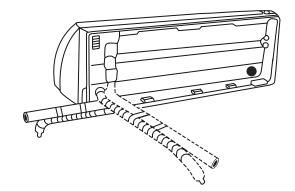
- 3. Usando una forbice, tagliare il manicotto isolante in modo da esporre circa 15 cm (6") delle linee frigorifere. Questa operazione ha una doppia utilità:
 - Facilità il collegamento delle linee frigorifere
 - Facilita il controllo delle perdite di gas e consente di controllare eventuali rientranze
- 4. Se i tubi di collegamento sono già incassati nella parete, procedere direttamente al punto Collegare il tubo di scarico. Se non vi sono tubi già predisposti, collegare le linee frigorifere dell'unità interna alla tubazione di collegamento tra l'unità interna e quella esterna. Per istruzioni dettagliate consultare la sezione Collegamento delle linee frigorifere di questo manuale.
- 5. In base alla posizione del foro a parete rispetto alla piastra di montaggio, determinare l'angolazione necessaria per la tubazione.
- 6. Afferrare la linea del refrigerante alla base della curva.
- 7. Lentamente, applicando una pressione uniforme, piegare la tubazione verso il foro. Fare attenzione a <u>non</u> ammaccare o danneggiare la tubazione.

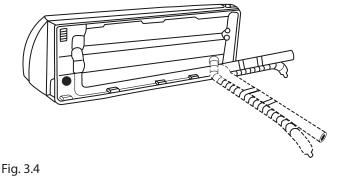
NOTA SULL'ANGOLAZIONE DELLE TUBAZIONI

Le linee frigorifere possono uscire dall'unità interna con quattro angolazioni differenti:

- Lato sinistro
- Lato posteriore a sinistra
- · Lato destro
- Lato posteriore a destra

Per maggiori dettagli fare riferimento alla Fig. 3.4.





ATTENZIONE

Fare estrema attenzione a non ammaccare o danneggiare la tubazione quando la si piega rispetto all'unità. Eventuali rientranze nella tubazione incideranno negativamente sulle prestazioni dell'unità.

Fase 5: Collegare il tubo di scarico

Nella configurazione predefinita, il tubo di scarico è collegato al lato sinistro dell'unità (guardando il retro di quest'ultima). Tuttavia, esso può essere collegato anche al lato destro.

- 1. Per garantire uno scarico corretto, fissare il tubo di scarico sullo stesso lato da cui escono le linee frigorifere.
- Fissare la prolunga per il tubo di scarico (da acquistare separatamente) all'estremità del tubo.
- Avvolgere strettamente il punto di raccordo con un nastro in Teflon in modo da assicurare una buona tenuta e impedire possibili perdite.
- 4. La parte del tubo di scarico che rimane all'interno dovrà essere avvolta in un manicotto di gommapiuma per impedire la formazione di condensa.
- Rimuovere il filtro aria e versare una piccola quantità d'acqua nella vaschetta di scarico per verificare che l'acqua defluisca correttamente dall'unità.

NOTA SULLA POSIZIONE DEL TUBO DI SCARICO

Disporre il tubo di scarico come indicato nella Fig. 3.5.

- NON piegare il tubo di scarico verso l'alto.
- NON creare punti di ristagno.
- MON immergere l'estremità del tubo di scarico nell'acqua o in un recipiente di raccolta dell'acqua.

TAPPARE IL FORO DI SCARICO NON UTILIZZATO

Per evitare perdite indesiderate, è necessario chiudere il foro di scarico non utilizzato con il tappo di gomma in dotazione.

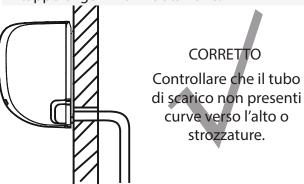




Fig. 3.5

NON CORRETTO

Una curva verso l'alto nel tubo di scarico può creare punti di ristagno dell'acqua.

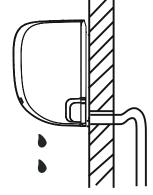


Fig. 3.6



Fig. 3.7

NON CORRETTO

Non immergere l'estremità del tubo di scarico nell'acqua o in un recipiente di raccolta dell'acqua. Questo impedirebbe un corretto deflusso.

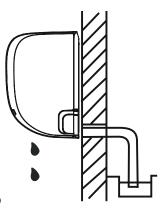


Fig. 3.8

PRIMA DI ESEGUIRE I COLLEGAMENTI ELETTRICI, LEGGERE LE SEGUENTI AVVERTENZE

- 1. Tutti i collegamenti elettrici devono essere eseguiti da un elettricista autorizzato in conformità alle disposizioni dei codici elettrici nazionali e locali.
- 2. Tutti i collegamenti elettrici devono essere eseguiti secondo lo schema elettrico riportato sui pannelli delle unità interna ed esterna.
- 3. Se l'impianto elettrico presenta seri problemi di sicurezza, interrompere subito il lavoro. Spiegare la situazione al cliente e rifiutarsi di installare l'unità finché il problema di sicurezza non sia stato risolto.
- 4. L'alimentazione elettrica dovrebbe corrispondere al 90-100% della tensione nominale. Un'alimentazione insufficiente può causare malfunzionamenti, scosse elettriche o incendi.
- 5. Se i cavi di alimentazione vengono installati in modo fisso all'impianto elettrico, installare una protezione di sovracorrente e un interruttore di alimentazione principale con una portata pari a 1,5 volte la corrente massima dell'unità.
- 6. La linea di alimentazione dovrà avere a monte un'apposita protezione contro i corto circuiti e le dispersioni verso terra che sezioni l'impianto rispetto alla altre utenze. Il tecnico dovrà scegliere un interruttore differenziale o generale di tipo omologato.
- 7. Collegare l'unità a una presa singola di una derivazione dedicata del circuito. Non collegare altri apparecchi alla stessa presa elettrica.
- 8. Il condizionatore d'aria deve essere provvisto di una messa a terra adeguata.
- 9. Tutti i cavi e i conduttori devono essere collegati saldamente. L'allentamento di un conduttore può causare il surriscaldamento del morsetto, che a sua volta può generare rischi di incendio o malfunzionamenti del prodotto.
- 10. I cavi elettrici non devono trovarsi a contatto o in appoggio contro i tubi del refrigerante, il compressore o qualsiasi parte in movimento dell'unità.
- 11. Se l'unità è provvista di un riscaldatore elettrico ausiliario, deve essere installata ad almeno 1 metro (40") di distanza da qualsiasi materiale combustibile.



PRIMA DI ESEGUIRE I COLLEGAMENTI ELETTRICI, SPEGNERE L'INTERRUTTORE GENERALE DELL'IMPIANTO.

Fase 6: Collegare il cavo di segnale

Il cavo di segnale consente la comunicazione tra l'unità interna e quella esterna. Prima di procedere al collegamento è necessario scegliere un cavo della dimensione corretta.

Tipi di cavo

- Cavo di alimentazione interno (se previsto): H05VV-F o H05V2V2-F
- · Cavo di alimentazione esterno: H07RN-F
- Cavo di segnale: H07RN-F

Sezione minima dei cavi di alimentazione e di segnale

Nord America

Amperaggio apparecchio (A)	AWG
10	18
13	16
18	14
25	12
30	10

Altri paesi

Massima assorbita (A)	Sezione nominale (mm²)
> 3 e ≤ 6	0,75
> 6 e ≤ 10	1
> 10 e ≤ 16	1,5
> 16 e ≤ 25	2,5
> 25 e ≤ 32	4
> 32 e ≤ 40	6

SCEGLIERE CAVI DELLA DIMENSIONE CORRETTA

Le dimensioni del cavo di alimentazione, del cavo di segnale, del fusibile e dell'interruttore devono essere scelte in base alla corrente massima dell'unità. La corrente massima è riportata sulla targhetta dati situata sul pannello laterale dell'unità. Fare riferimento a questa targhetta per la scelta del cavo, del fusibile o dell'interruttore.

ANNOTARE LE SPECIFICHE DEI FUSIBILI

La scheda di circuito (PCB) del condizionatore d'aria è provvista di un fusibile per la protezione da sovracorrente. Le specifiche del fusibile sono stampate sulla scheda di circuito, ad esempio: Unità interna: T5A/250VAC

Unità esterna:

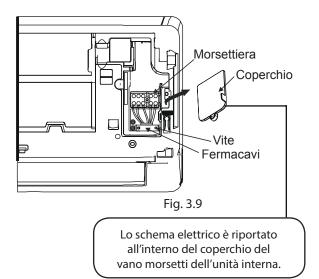
T20A/250VAC (unità <=18000 Btu/h) T30A/250VAC (unità >18000 Btu/h) NOTA: il fusibile è di ceramica.

- 1. Preparare il cavo per il collegamento:
 - a. Usando uno spelafili, spelare la guaina in gomma alle due estremità del cavo di segnale ed esporre circa 40 mm (1,57") dei conduttori interni.
 - b. Spelare la guaina isolante alle estremità dei conduttori.
 - c. Usando una pinza crimpatrice, crimpare capicorda del tipo a U alle estremità dei conduttori.

PRESTARE ATTENZIONE AI CAVI SOTTO TENSIONE

Durante la crimpatura, identificare chiaramente i cavi sotto tensione ("L") e gli altri cavi.

- 2. Aprire il pannello anteriore dell'unità interna.
- 3. Usando un cacciavite, aprire il coperchio del vano morsetti sul lato destro dell'unità. Si avrà accesso così alla morsettiera.





AVVERTENZA

TUTTI I COLLEGAMENTI DEVONO ESSERE ESEGUITI ESATTAMENTE COME INDICATO NELLO SCHEMA ELETTRICO SITUATO SUL LATO INTERNO DEL COPERCHIO DELLA MORSETTIERA DELL'UNITÀ INTERNA.

4. Svitare il fermacavi sotto la morsettiera e tenerlo da parte.

- 5. Guardando il retro dell'unità, rimuovere il pannello di plastica situato sul lato sinistro della base.
- 6. Far passare il cavo di segnale da questa apertura, procedendo dal retro dell'unità verso il davanti.
- 7. Guardando il lato anteriore dell'unità, abbinare i colori dei cavi alle etichette della morsettiera, collegare i capicorda a U e avvitare saldamente ogni cavo al morsetto corrispondente.

ATTENZIONE

NON SCAMBIARE I CAVI IN TENSIONE CON OUELLI NEUTRI

Una configurazione di questo tipo è pericolosa e può causare il malfunzionamento del condizionatore.

- 8. Controllare che tutti i collegamenti siano stabili, quindi chiudere il fermacavi per fissare il cavo di segnale all'unità. Avvitare saldamente il fermacavi.
- 9. Riapplicare il coperchio sul lato anteriore dell'unità e rimontare il pannello di plastica sul retro.



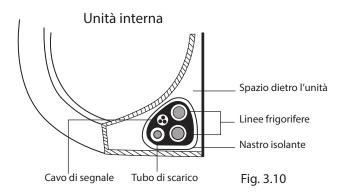
NOTA SUL COLLEGAMENTO ELETTRICO

LA PROCEDURA DI COLLEGAMENTO ELETTRICO PUÒ DIFFERIRE LEGGERMENTE TRA UN'UNITÀ E L'ALTRA.

Fase 7: Avvolgere i tubi e i cavi

Prima di far passare i tubi del refrigerante, il tubo di scarico e il cavo di segnale attraverso il foro nella parete, è necessario avvolgerli insieme per ridurre l'occupazione di spazio, proteggerli e isolarli.

1. Assemblare il tubo di scarico, i tubi del refrigerante e il cavo di segnale come indicato nella Fig. 3.10.



ILTUBO DI SCARICO DEVETROVARSI IN BASSO

Fare in modo che il tubo di scarico si trovi nella parte inferiore del gruppo. La disposizione del tubo di scarico nella parte alta del gruppo può causare la tracimazione della vaschetta di scarico, con conseguenti rischi di incendio o di danni dovuti all'acqua.

NON INTRECCIARE IL CAVO DI SEGNALE CON ALTRI CAVI

Nell'assemblare i cavi, evitare di intrecciare o attorcigliare il cavo di segnale con altri tipi di cavo.

- 2. Usando un nastro adesivo vinilico, fissare il tubo di scarico al lato inferiore dei tubi del refrigerante.
- 3. Usando un nastro isolante, avvolgere insieme il cavo di segnale, i tubi del refrigerante e il tubo di scarico. Controllare che tutti i componenti siano uniti come indicato nella Fig. 3.10.

NON AVVOLGERE LE ESTREMITÀ DELLE TUBAZIONI

Nell'avvolgere i tubi e i cavi, lasciare libere le estremità delle tubazioni. Queste dovranno essere accessibili per controllare l'assenza di perdite al termine dell'installazione (vedere la sezione Controllo di dispersioni elettriche e perdite di gas di questo manuale).

Fase 8: Montare l'unità interna Se è stato installato un nuovo tubo di collegamento all'unità esterna, procedere come segue:

- 1. Se le linee frigorifere sono già state fatte passare attraverso il foro nella parete, procedere alla fase 4.
- Diversamente, controllare che le estremità dei tubi del refrigerante siano ben chiuse per evitare l'ingresso di polvere o materiali estranei.
- 3. Lentamente, far passare il gruppo contenente i tubi del refrigerante, il tubo di scarico e il cavo di segnale attraverso il foro nel muro.
- 4. Agganciare la parte superiore dell'unità interna al gancio superiore della piastra di montaggio.
- Controllare che l'unità sia agganciata saldamente alla piastra applicando una leggera pressione a sinistra e a destra dell'unità. L'unità non dovrà spostarsi o oscillare.
- 6. Applicando una pressione uniforme, spingere sulla metà inferiore dell'unità. Continuare a spingere finché l'unità non scatta sui ganci posti lungo la base della piastra di montaggio.
- 7. Controllare di nuovo che l'unità sia montata saldamente sulla piastra applicando una leggera pressione a sinistra e a destra dell'unità.

Se le linee frigorifere sono già incassate nella parete, procedere come segue:

- Agganciare la parte superiore dell'unità interna al gancio superiore della piastra di montaggio.
- 2. Usare una staffa o un cuneo per sollevare l'unità in modo da avere spazio sufficiente per collegare le linee frigorifere, il cavo di segnale e il tubo di scarico. Fare riferimento alla Fig. 3.11.

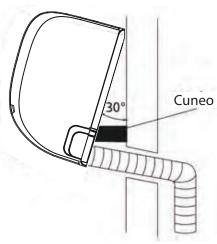
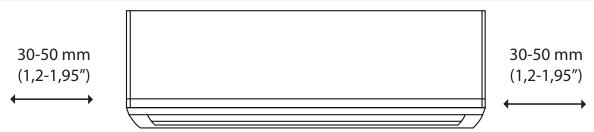


Fig. 3.11

- 3. Collegare il tubo di scarico e le linee frigorifere (per le istruzioni, vedere la sezione Collegamento delle linee frigorifere di questo manuale).
- 4. Lasciare esposto il punto di collegamento dei tubi per poter controllare l'assenza di perdite (vedere la sezione Controllo di dispersioni elettriche e perdite di gas di questo manuale).
- 5. Dopo avere verificato l'assenza di perdite, avvolgere il punto di collegamento con del nastro isolante.
- 6. Rimuovere la staffa o il cuneo che tiene sollevata l'unità.
- 7. Applicando una pressione uniforme, spingere sulla metà inferiore dell'unità. Continuare a spingere finché l'unità non scatta sui ganci posti lungo la base della piastra di montaggio.

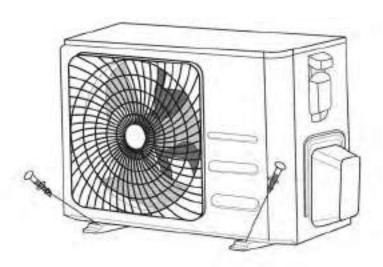
L'UNITÀ È REGOLABILE

Ricordare che i ganci della piastra di montaggio sono più piccoli dei fori posti sul retro dell'unità. Se lo spazio disponibile per il collegamento dei tubi incassati all'unità interna non è molto ampio, l'unità può essere spostata a sinistra o a destra di circa 30-50 mm (1,25-1,95"), in base al modello. (Vedere la Fig. 3.12.)



Spostare verso sinistra o verso destra

Fig. 3.12



Istruzioni di installazione – Unità esterna

Fase 1: Scegliere la posizione di installazione

Prima di installare l'unità esterna è necessario scegliere una posizione appropriata. Le linee guida seguenti possono essere d'aiuto per la scelta di una posizione adatta per l'unità.

Il luogo di installazione deve presentare le sequenti caratteristiche:

- ☑ Lo spazio disponibile per l'installazione deve soddisfare i requisiti indicati (Fig. 4.1)
- ☑ Buona circolazione d'aria e ventilazione
- ☑ Stabilità e solidità la portata deve essere sufficiente a sostenere il peso dell'unità e non devono esservi vibrazioni
- ☑ Il rumore emesso dall'unità non deve disturbare altre persone
- La posizione deve essere protetta da un'esposizione prolungata alla luce del sole o alla pioggia

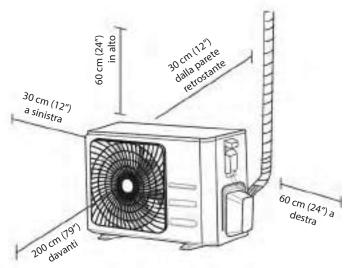


Fig. 4.1

NON installare l'unità nei seguenti luoghi:

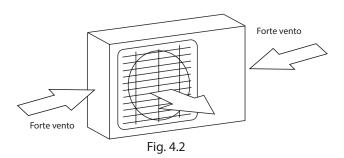
- Vicino a un ostacolo che ostruisca gli ingressi e le uscite dell'aria
- Vicino a una strada pubblica, ad aree affollate o a luoghi in cui il rumore dell'unità possa causare disturbo ad altri
- Vicino ad animali o piante che possano essere disturbati dall'aria calda in uscita
- Ø Vicino a fonti di gas combustibile
- In luoghi molto polverosi
- O In luoghi eccessivamente esposti all'aria salmastra

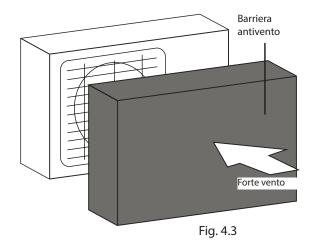
CONSIDERAZIONI SPECIALI PER CONDIZIONI ATMOSFERICHE ESTREME

Se l'unità è esposta a forte vento:

Installare l'unità in modo che il ventilatore dell'uscita aria si trovi a 90° rispetto alla direzione del vento. Se necessario, predisporre una barriera davanti all'unità per proteggerla dal vento particolarmente forte.

Vedere la Fig. 4.2 e la Fig. 4.3 più avanti.





Se l'unità è spesso esposta a piogge o nevicate di forte intensità: Installare una tettoia sopra l'unità per proteggerla dalla pioggia o dalla neve. Fare attenzione a non ostruire il flusso d'aria intorno all'unità.

Se l'unità è spesso esposta ad aria salmastra (zone costiere):

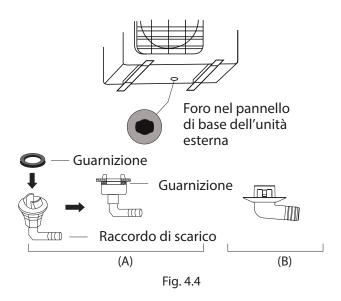
Usare un'unità esterna appositamente progettata per resistere alla corrosione.

Fase 2: Installare il raccordo di scarico Le unità con pompa di calore richiedono un raccordo di scarico. Prima di fissare l'unità esterna in posizione, è necessario installare il raccordo di scarico alla base dell'unità. Si osservi che sono disponibili due tipi diversi di raccordo di scarico, in base al tipo di unità esterna. Se il raccordo di scarico è provvisto di una guarnizione di gomma (vedere la Fig. 4.4 - A), procedere come segue:

- 1. Applicare la guarnizione di gomma all'estremità del raccordo di scarico da collegare all'unità esterna.
- 2. Inserire il raccordo di scarico nel foro situato nel pannello di base dell'unità.
- 3. Ruotare il raccordo di scarico di 90° finché non scatta in posizione guardando il lato anteriore dell'unità.
- 4. Collegare una prolunga del tubo di scarico (non inclusa) al raccordo di scarico per deviare l'acqua proveniente dall'unità durante il funzionamento in modo riscaldamento.

Se il raccordo di scarico non è provvisto di una guarnizione di gomma (vedere la Fig. 4.4 - B), procedere come seque:

- 1. Inserire il raccordo di scarico nel foro situato nel pannello di base dell'unità. Il raccordo di scarico scatterà in posizione.
- 2. Collegare una prolunga del tubo di scarico (non inclusa) al raccordo di scarico per deviare l'acqua proveniente dall'unità durante il funzionamento in modo riscaldamento.





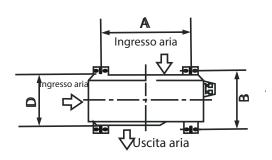
Nei climi freddi, controllare che il tubo di scarico sia il più possibile in verticale per garantire un deflusso corretto dell'acqua. Se l'acqua defluisce troppo lentamente, può gelare nel tubo e bloccarsi nell'unità.

Fase 3: Fissare l'unità esterna L'unità esterna può essere fissata al pavimento o a una staffa montata a parete.

DIMENSIONI DI MONTAGGIO DELL'UNITÀ

Di seguito sono riportate le diverse misure delle unità esterne e le distanze tra i rispettivi piedini di montaggio.

Preparare la base di installazione dell'unità secondo le dimensioni sotto riportate.



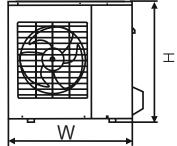


Fig. 4.5

Modelle	Dimensioni unità esterna (mm) L x A x P	Dimensioni di montaggio	
Modello		Distanza A (mm)	Distanza B (mm)
FDL26(35)R	770x555x300 (30.3″x21.85″x11.81″)	487 (19.2")	298 (11.73")
FDL53R	800x554x333 (31,5"x21.8"x13,1")	514 (20,24")	340 (13,39")
FDL70R	845x700x320 (33.25"x27.5"x12.6")	560 (22")	335 (13.2")

Se l'unità deve essere installata a pavimento o su una piattaforma di montaggio in calcestruzzo, procedere come segue:

- 1. Marcare le posizioni dei quattro tasselli a espansione in base alle misure riportate nello schema delle dimensioni di montaggio.
- 2. Realizzare i fori per i tasselli a espansione.
- 3. Pulire i fori dalla polvere di calcestruzzo.
- 4. Inserire un dado all'estremità di ogni tassello a espansione.
- 5. Martellare i tasselli a espansione nei fori realizzati.

- 6. Rimuovere i dadi dai tasselli a espansione e appoggiare l'unità esterna sui tasselli.
- 7. Inserire una rondella su ogni tassello a espansione e riapplicare i dadi.
- 8. Usando una chiave, serrare saldamente i dadi.



AVVERTENZA

QUANDO SI ESEGUONO I FORI NEL CAL-CESTRUZZO, SI RACCOMANDA DI USARE SEMPRE UNA PROTEZIONE PER GLI OCCHI. Se l'unità deve essere installata su una staffa montata a parete, procedere come segue:



ATTENZIONE

Prima di installare un'unità a parete, accertarsi che il muro sia realizzato in mattoni pieni, calcestruzzo o materiali con caratteristiche di resistenza simili. La portata della parete deve essere sufficiente per sostenere almeno quattro volte il peso dell'unità.

- 1. Marcare le posizioni dei fori per le staffe in base alle misure riportate nello schema delle dimensioni di montaggio.
- 2. Realizzare i fori per i tasselli a espansione.
- 3. Pulire i fori dalla polvere e dai residui di calcestruzzo.
- 4. Inserire una rondella e un dado all'estremità di ogni tassello a espansione.
- 5. Avvitare i tasselli a espansione nei fori delle staffe di montaggio, disporre le staffe in posizione e martellare i tasselli a espansione nel muro.
- 6. Controllare che le staffe di montaggio siano
- 7. Sollevare l'unità con attenzione e appoggiare i piedini di montaggio sulle staffe.
- 8. Avvitare saldamente l'unità alle staffe.

PER RIDURRE LE VIBRAZIONI DELLE UNITÀ **INSTALLATE A PARETE**

Se possibile, installare l'unità a parete usando quarnizioni di gomma per ridurre le vibrazioni e il rumore.

Fase 4: Collegare i cavi di segnale e alimentazione

La morsettiera dell'unità esterna è protetta da un coperchio posto sul fianco dell'unità. All'interno del coperchio è stampato uno schema elettrico completo.

PRIMA DI ESEGUIRE I COLLEGAMENTI ELETTRICI, LEGGERE LE SEGUENTI AVVERTENZE

- 1. Tutti i collegamenti elettrici devono essere eseguiti da un elettricista autorizzato in conformità alle disposizioni dei codici elettrici nazionali e locali.
- Tutti i collegamenti elettrici devono essere esequiti secondo lo schema elettrico riportato sui pannelli laterali delle unità interna ed esterna.
- 3. Se l'impianto elettrico presenta seri problemi di sicurezza, interrompere subito il lavoro. Spiegare la situazione al cliente e rifiutarsi di installare l'unità finché il problema di sicurezza non sia stato risolto.
- 4. L'alimentazione elettrica dovrebbe corrispondere al 90-100% della tensione nominale. Un'alimentazione insufficiente può causare scosse elettriche o incendi.
- 5. Se i cavi di alimentazione vengono installati in modo fisso all'impianto elettrico, installare una protezione di sovracorrente e un interruttore di alimentazione principale con una portata pari a 1,5 volte la corrente massima dell'unità.
- 6. La linea di alimentazione dovrà avere a monte un'apposita protezione contro i corto circuiti e le dispersioni verso terra che sezioni l'impianto rispetto alla altre utenze. Il tecnico dovrà scegliere un interruttore differenziale o generale di tipo omologato.
- Collegare l'unità a una presa singola di una 7. derivazione dedicata del circuito. Non collegare altri apparecchi alla stessa presa elettrica.
- 8. Il condizionatore deve essere provvisto di una messa a terra adequata.
- Tutti i cavi e i conduttori devono essere collegati saldamente. L'allentamento di un conduttore può causare il surriscaldamento del morsetto, che a sua volta può generare rischi di incendio o malfunzionamenti del prodotto.
- 10. I cavi elettrici non devono trovarsi a contatto o in appoggio contro i tubi del refrigerante, il compressore o qualsiasi parte in movimento dell'unità.
- 11. Se l'unità è provvista di un riscaldatore elettrico ausiliario, deve essere installata ad almeno 1 metro (40") di distanza da qualsiasi materiale combustibile.

AVVERTENZA

PRIMA DI ESEGUIRE I COLLEGAMENTI ELETTRICI, SPEGNERE L'INTERRUTTORE GENERALE DELL'IMPIANTO.

1. Preparare il cavo per il collegamento:

USARE IL CAVO CORRETTO

- Cavo di alimentazione interno (se previsto): H05VV-F o H05V2V2-F
- Cavo di alimentazione esterno: H07RN-F
- Cavo di segnale: H07RN-F

Sezione minima dei cavi di alimentazione e di segnale

Nord America

Amperaggio apparecchio (A)	AWG
10	18
13	16
18	14
25	12
30	10

Altri paesi

Massima assorbita (A)	Sezione nominale (mm²)
> 3 e ≤ 6	0,75
> 6 e ≤ 10	1
> 10 e ≤ 16	1,5
> 16 e ≤ 25	2,5
> 25 e ≤ 32	4
> 32 e ≤ 40	6

- a. Usando uno spelafili, spelare la guaina in gomma alle due estremità del cavo ed esporre circa 40 mm (1,57") dei conduttori interni.
- b. Spelare la guaina isolante alle estremità dei conduttori.
- c. Usando una pinza crimpatrice, crimpare dei capicorda a U alle estremità dei conduttori.

PRESTARE ATTENZIONE AI CAVI SOTTO TENSIONE

Durante la crimpatura, identificare chiaramente i cavi sotto tensione ("L") e gli altri cavi.

A

AVVERTENZA

TUTTI I COLLEGAMENTI DEVONO ESSERE ESEGUITI ESATTAMENTE COME INDICATO NELLO SCHEMA ELETTRICO STAMPATO ALL'INTERNO DEL COPERCHIO DELLA MORSETTIERA DELL'UNITÀ ESTERNA.

- 2. Svitare e togliere il coperchio della morsettiera.
- 3. Svitare il fermacavi sotto la morsettiera e tenerlo da parte.
- 4. Abbinare i colori/le etichette dei cavi alle etichette della morsettiera, quindi avvitare saldamente il capocorda a U di ogni cavo al morsetto corrispondente.
- 5. Controllare che tutti i collegamenti siano stabili, quindi avvolgere i cavi per impedire che l'acqua piovana possa infiltrarsi nei morsetti.
- 6. Fissare il cavo all'unità usando il fermacavi. Avvitare saldamente il fermacavi.
- 7. Isolare i cavi non utilizzati con del nastro isolante in PVC. Disporli in modo che non tocchino parti elettriche o metalliche.
- 8. Riapplicare il coperchio sul fianco dell'unità e avvitarlo.

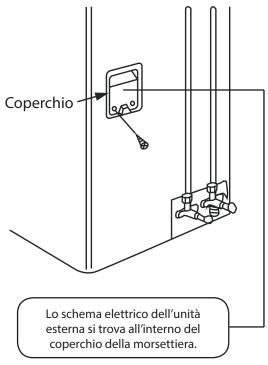
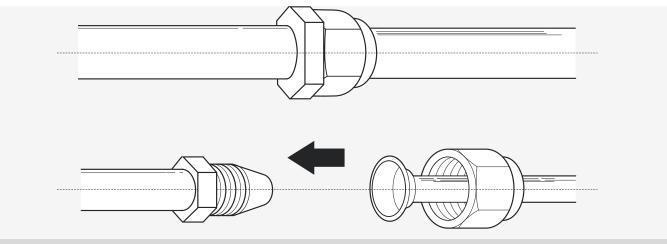


Fig. 4.6

Collegamento delle linee frigorifere





Nota sulla lunghezza dei tubi

La lunghezza dei tubi del refrigerante incide sulle prestazioni e sull'efficienza energetica dell'unità. L'efficienza nominale viene testata su unità i cui tubi hanno una lunghezza di 5 metri (16,5 piedi). Per le aree tropicali, la lunghezza massima del tubo del refrigerante non deve superare i 10 metri (32,8 piedi) e non deve essere aggiunta nessuna quantità di refrigerante (per i modelli con refrigerante R290). Fare riferimento alla tabella seguente per le specifiche sulla lunghezza massima tubazioni e dislivello

Lunghezza massima tubazioni del refrigerante e dislivello per ogni modello di unità.

	•		
Modello	Capacità (BTU7h)	Lunghezza max (m)	Dislivello max (m)
	< 15,000	25 (82ft)	10 (33ft)
Inverter Split Air	_> 15,000 e < 24,000	30 (98.5ft)	20 (66ft)
	_> 24,000 e <_36,000	50 (164ft)	25 (82ft)
	_>36,000 e <60,000	65 (213ft)	30 (98.5ft)

Istruzioni di collegamento – Linee frigorifere

Fase 1: Tagliare i tubi

Quando si preparano i tubi del refrigerante, prestare estrema attenzione a tagliarli e svasarli correttamente. Questo assicurerà un funzionamento efficiente e ridurrà l'esigenza di ulteriori interventi di manutenzione.Per unità con refrigerante R32/R290,i punti di collegamento dei tubi devono trovarsi al di fuori del locale.

1. Misurare la distanza tra l'unità interna e quella esterna.

- 2. Usando un tagliatubi, tagliare il tubo a una misura leggermente più lunga della distanza misurata.
- 3. Verificare che il tubo sia tagliato con un'angolazione esatta di 90°. Fare riferimento agli esempi di taglio non corretto riportati nella Fig. 5.1.

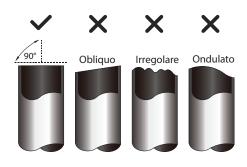


Fig. 5.1

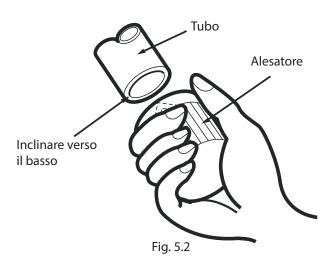
NON DEFORMARE IL TUBO DURANTE IL TAGLIO

Fare estrema attenzione a non danneggiare, stringere o deformare il tubo durante il taglio. Questo ridurrebbe notevolmente l'efficienza di riscaldamento dell'unità.

Fase 2: Eliminare le sbavature

Le sbavature possono rendere meno efficace la tenuta ermetica del collegamento delle linee frigorifere. Per questa ragione, devono essere eliminate completamente.

- 1. Tenere il tubo inclinato verso il basso per evitare che i residui delle sbavature possano cadere nel tubo.
- 2. Usando un alesatore o un attrezzo simile, rimuovere tutte le sbavature dalla sezione tagliata del tubo.



Fase 3: Svasare le estremità dei tubi Una svasatura corretta è essenziale per una perfetta tenuta della guarnizione.

- Dopo avere rimosso le sbavature dal tubo tagliato, sigillare le estremità con del nastro in PVC per impedire l'ingresso di materiali estranei.
- 2. Avvolgere il tubo in un materiale isolante.
- 3. Disporre un dado svasato a ogni estremità del tubo. Accertarsi che i dadi siano rivolti nella direzione corretta, perché dopo la svasatura non sarà più possibile applicarli o cambiarne la direzione. Vedere la Fig. 5.3.
- 4. Quando si è pronti per eseguire la svasatura, rimuovere il nastro di PVC dalle estremità del tubo.

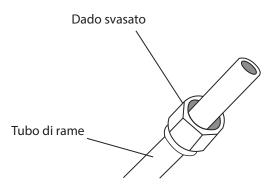


Fig. 5.3

- 5. Stringere l'estremità del tubo nella dima della cartellatrice. L'estremità del tubo deve estendersi oltre il bordo della dima, secondo le misure indicate nella tabella sottostante.
- 6. Applicare la vite di svasatura sulla dima.
- 7. Ruotare la vite in senso orario fino a ottenere la svasatura desiderata.

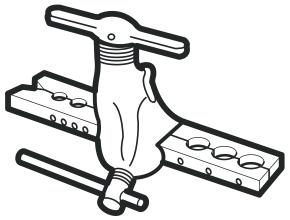
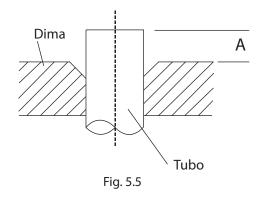


Fig. 5.4

SPORGENZA DEL TUBO OLTRE LA DIMA

Diametro esterno	A (mm)		
del tubo (mm)	Min.	Max.	
Ø 6,35 (Ø 0,25")	0,7 (0,0275")	1,3 (0,05")	
Ø 9,52 (Ø 0,375")	1,0 (0,04")	1,6 (0,063")	
Ø 12,7 (Ø 0,5")	1,0 (0,04")	1,8 (0,07")	
Ø 16 (Ø 0,63")	2,0 (0,078")	2,2 (0,086")	
Ø 19 (Ø 0,75")	2,0 (0,078")	2,4 (0,094")	



8. Rimuovere la vite di svasatura e la dima, quindi verificare che l'estremità del tubo sia svasata in modo uniforme e non presenti incrinature.

Fase 4: Collegare i tubi

Quando si collegano i tubi del refrigerante, fare attenzione a non usare una coppia di serraggio eccessiva o a non eseguire altre operazioni che possano danneggiarli. Collegare inizialmente il tubo a bassa pressione e quindi quello ad alta pressione.

RAGGIO DI PIEGA MINIMO

Quando si piegano i tubi di collegamento delle linee frigorifere, osservare un raggio minimo di 10 cm. Vedere la Fig. 5.6.

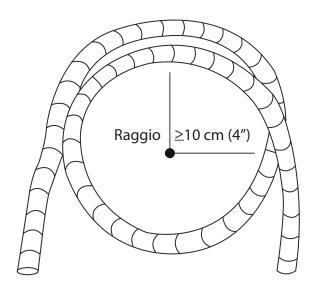
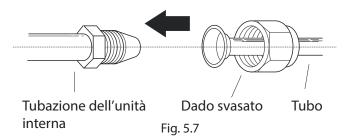


Fig. 5.6

Istruzioni per il collegamento dei tubi all'unità interna

1. Allineare il centro dei due tubi da collegare. Vedere la Fig. 5.7.



- 2. Avvitare il dado svasato a mano fin dove possibile.
- 3. Inserire quindi una chiave sul dado.
- 4. Tenendo saldamente il dado sulla tubazione dell'unità, usare una chiave dinamometrica per serrare il dado svasato attenendosi ai valori di coppia della tabella Coppie di serraggio. Allentare leggermente il dado svasato, quindi serrarlo nuovamente.

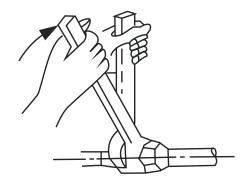


Fig. 5.8

COPPIE DI SERRAGGIO

Diametro esterno del tubo (mm)	Coppia di serraggio (N•cm)	Coppia di serraggio aggiuntiva (N•m)
Ø 6,35 (Ø 0,25")	1.500 (11 lb•ft)	1.600 (11,8 lb•ft)
Ø 9,52 (Ø 0,375")	2.500 (18,4 lb•ft)	2.600 (19,18 lb•ft)
Ø 12,7 (Ø 0,5")	3.500 (25,8 lb•ft)	3.600 (26,55 lb•ft)
Ø 16 (Ø 0,63")	4.500 (33,19 lb•ft)	4.700 (34,67 lb•ft)
Ø 19 (Ø 0,75")	6.500 (47,94 lb•ft)	6.700 (49,42 lb•ft)

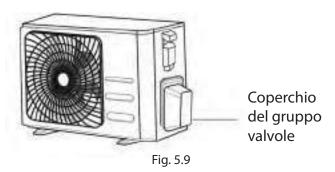


NON USARE UNA COPPIA ECCESSIVA

Una forza eccessiva può causare la rottura del dado o danneggiare le linee frigorifere. Non superare i valori di coppia indicati nella tabella qui sopra.

Istruzioni per il collegamento dei tubi all'unità esterna

1. Svitare il coperchio del gruppo valvola sul lato dell'unità esterna. (Vedere la Fig. 5.9)



- 2. Rimuovere i cappucci di protezione dalle estremità delle valvole.
- 3. Allineare l'estremità del tubo svasato con ogni valvola, quindi avvitare il dado svasato a mano fin dove possibile.
- 4. Servirsi di una chiave per tenere fermo il corpo della valvola. Non applicare la chiave sul dado che chiude la valvola di servizio. (Vedere la Fig. 5.10)

USARE UNA CHIAVE PER TENERE IL CORPO PRINCIPALE DELLA VALVOLA

La coppia applicata per il serraggio del dado svasato può causare il distacco di altre parti della valvola.

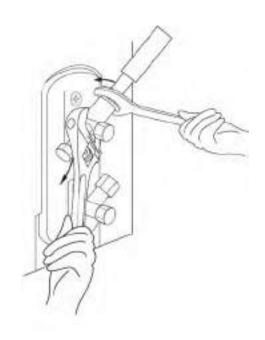
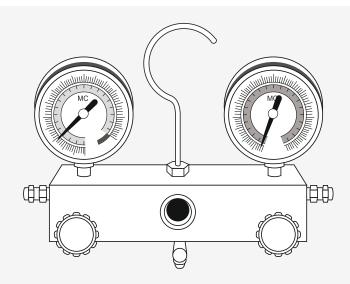


Fig. 5.10

- 5. Tenendo ben fermo il corpo della valvola, usare una chiave dinamometrica per serrare il dado svasato ai valori di coppia corretti.
- 6. Allentare leggermente il dado svasato, quindi serrarlo nuovamente.
- 7. Ripetere i punti da 3 a 6 per l'altro tubo.

Evacuazione dell'aria



Preparazione e precauzioni

La presenza di aria e sostanze estranee nel circuito refrigerante può causare innalzamenti anomali della pressione che, a loro volta, possono danneggiare il condizionatore d'aria, ridurne l'efficienza e provocare lesioni. Usare una pompa da vuoto e il gruppo manometri del collettore per evacuare il circuito refrigerante, in modo da espellere tutta l'umidità e i gas non condensabili.

L'evacuazione dovrebbe essere eseguita all'installazione iniziale e ogni volta che l'unità viene spostata.

PRIMA DI ESEGUIRE L'EVACUAZIONE

- Controllare che sia i tubi ad alta pressione che quelli a bassa pressione tra l'unità interna e quella esterna siano collegati correttamente come descritto nella sezione "Collegamento delle linee frigorifere" di questo manuale.
- Controllare che tutti i cavi elettrici siano collegati correttamente.

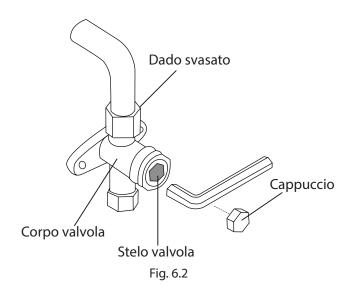
Istruzioni di evacuazione

Prima di usare il gruppo manometri del collettore e la pompa da vuoto, leggere i rispettivi manuali d'uso per conoscere le procedure corrette da eseguire.

Gruppo manometri collettore Manometro di bassa Manometro di alta pressione pressione -76 cmHq Valvola a bassa Valvola ad pressione alta pressione Tubo di pressione Tubo di carico /Tubo di carico Pompa da vuoto Valvola a bassa pressione Fig. 6.1

- Collegare il tubo di carico del gruppo manometri del collettore alla porta di servizio sulla valvola di bassa pressione dell'unità esterna.
- 2. Collegare un altro tubo di carico tra il gruppo manometri del collettore e la pompa da vuoto.
- 3. Aprire il lato a bassa pressione del gruppo manometri del collettore. Tenere chiuso il lato ad alta pressione.
- 4. Attivare la pompa da vuoto per evacuare il sistema.
- 5. Tenere in funzione la pompa da vuoto per almeno 15 minuti, o finché l'indicatore del manometro di bassa pressione segna -76 cmHG (-10⁵ Pa).

- 6. Chiudere il lato a bassa pressione del gruppo manometri del collettore e spegnere la pompa da vuoto.
- 7. Attendere 5 minuti, quindi controllare che non vi siano state variazioni nella pressione del sistema.
- 8. Se si osserva una variazione di pressione nel sistema, fare riferimento alla sezione "Controllo delle perdite di gas" per informazioni su come ricercare le possibili perdite. Se la pressione del sistema rimane invariata, svitare il cappuccio dalla valvola di espansione (valvola ad alta pressione).
- Inserire una chiave esagonale nella valvola di espansione (valvola ad alta pressione) e aprire la valvola ruotando la chiave di 1/4 di giro in senso antiorario. Verificare che si senta il rumore di uscita del gas, quindi chiudere la valvola dopo 5 secondi.
 Osservare il manometro di alta pressione
- 10. Osservare il manometro di alta pressione per un minuto per verificare che non vi siano variazioni nella pressione. Il valore del manometro di alta pressione dovrebbe essere leggermente superiore alla pressione atmosferica.
- 11. Staccare il tubo di carico dalla porta di servizio.
- 12. Usando una chiave esagonale, aprire completamente sia la valvola di alta pressione che quella di bassa pressione.
- 13. Chiudere a mano i cappucci delle tre valvole (porta di servizio, alta pressione, bassa pressione). Se necessario, serrarli ulteriormente usando una chiave dinamometrica.



APRIRE GLI STELI DELLE VALVOLE SENZA FORZARE

Per aprire gli steli delle valvole, ruotare la chiave esagonale fino a portarla contro l'elemento di arresto. Non forzare la valvola per aprirla ulteriormente.

Nota sull'aggiunta di refrigerante

Alcuni sistemi richiedono una carica supplementare, che dipende dalla lunghezza delle tubazioni. La lunghezza standard delle tubazioni varia in base alle norme locali. In Nord America, ad esempio, la lunghezza standard dei tubi è di 7,5 m (25'). In altri paesi, la lunghezza standard dei tubi è di 5 m (16'). Il refrigerante deve essere caricato attraverso la valvola di bassa pressione dell'unità esterna. La quantità di refrigerante da aggiungere può essere calcolata usando la formula seguente:

REFRIGERANTE DA AGGIUNGERE IN RAPPORTO ALLA LUNGHEZZA DEL TUBO

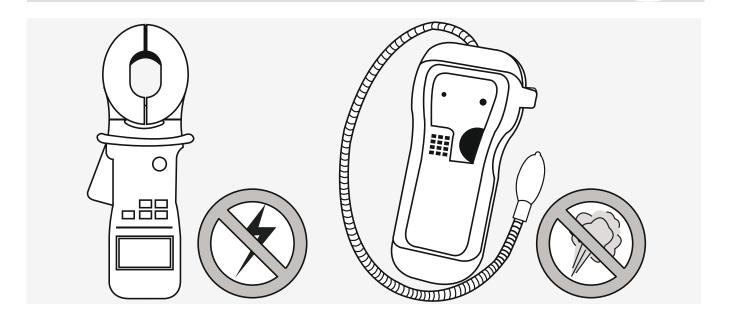
Lunghezza del tubo di collegamento (m)	Metodo di sfiato	Refrigerante da aggiungere		
≤ Lunghezza standard del tubo	Pompa da vuoto	N/A		
> Lunghezza standard del tubo	Pompa da vuoto	Lato liquido: Ø 6,35 (Ø 0,25") R32: (Lunghezza tubi – lunghezza standard) x 12 g/m (Lunghezza tubi – lunghezza standard) x 0,13 oZ/piede R290: (Lunghezza tubi – lunghezza standard) x 10g/m (Lunghezza tubi – lunghezza standard) x 0,10 oZ/piede R410A: (Lunghezza tubi – lunghezza standard) x 15g/m (Lunghezza tubi – lunghezza standard) x 0,16 oZ/piede	Lato liquido: Ø 9,52 (Ø 0,375") R32: (Lunghezza tubi – lunghezza standard) x 24g/m (Lunghezza tubi – lunghezza standard) x 0,26 oZ/piede R290: (Lunghezza tubi – lunghezza standard) x 18g/m (Lunghezza tubi – lunghezza standard) x 0,19 oZ/piede R410A: (Lunghezza tubi – lunghezza standard) x 30g/m (Lunghezza tubi – lunghezza standard) x 0,32 oZ/piede	

Per le unità con refrigerante R290, la quantità totale di refrigerante da caricare non deve superare i seguenti valori: 387 g (=9000 Btu/h), 447 g (>9000 Btu/h) e <=12000 Btu/h), 547 g (>12000 Btu/h) e <=18000 Btu/h), 632 g (>18000 Btu/h) e <=24000 Btu/h),



ATTENZIONE NON miscelare tipi di refrigerante differenti.

Controllo di dispersioni elettriche e perdite di gas



Controlli di sicurezza elettrica

Dopo l'installazione, verificare che tutti i cavi elettrici siano installati in conformità alle disposizioni dei codici nazionali e locali e secondo le istruzioni del Manuale di installazione.

PRIMA DELLA PROVA DI FUNZIONAMENTO

Controllo della messa a terra

Misurare la resistenza di terra con un rilevamento visivo e con un tester specifico. La resistenza di terra deve essere inferiore a 0.1Ω .

Nota: questo controllo non è obbligatorio in alcuni stati degli USA.

DURANTE LA PROVA DI FUNZIONAMENTO

Controllo delle dispersioni elettriche

Durante la prova di funzionamento, usare un'elettrosonda e un multimetro per condurre un test completo della dispersione elettrica.

Se viene rilevata una dispersione elettrica, spegnere subito l'unità e rivolgersi a un elettricista qualificato per individuare e risolvere la causa del problema.

Nota: questo controllo non è obbligatorio in alcuni stati degli USA.

AVVERTENZA – RISCHIO DI FOLGORAZIONE

TUTTI I COLLEGAMENTI ELETTRICI DEVONO ESSERE ESEGUITI DA UN ELETTRICISTA AUTORIZZATO IN CONFORMITÀ ALLE DISPOSIZIONI DEI CODICI ELETTRICI NAZIONALI E LOCALI.

Controllo delle perdite di gas

Esistono due metodi differenti per controllare le perdite di gas.

Metodo con acqua e sapone

Usando una spazzola morbida, applicare dell'acqua saponata o del detergente liquido in tutti i punti di giunzione dei tubi delle unità interna ed esterna. La formazione di bolle indicherà una perdita.

Metodo con rivelatore di perdite

Se si utilizza un rivelatore di perdite, seguire le istruzioni riportate nel manuale d'uso del dispositivo.

DOPO IL CONTROLLO DELLE PERDITE DI GAS

Dopo avere verificato che i punti di giunzione dei tubi NON presentino perdite, riapplicare il coperchio del gruppo valvole sull'unità esterna. Prova di funzionamento

9

Prima della prova di funzionamento

La prova di funzionamento deve essere eseguita solo dopo avere completato le seguenti procedure:

- Controlli di sicurezza elettrica Controllare che il sistema elettrico sia sicuro e funzioni correttamente
- Controllo delle perdite di gas Controllare tutti i giunti con dadi svasati e verificare che il sistema non presenti perdite
- Verificare che le valvole del lato gas e del lato liquido (alta e bassa pressione) siano completamente aperte

Istruzioni per la prova di funzionamento

La prova di funzionamento deve essere eseguita per almeno 30 minuti.

- 1. Collegare l'unità alla rete elettrica.
- 2. Premere il tasto ON/OFF del telecomando per accenderla.
- 3. Premere il tasto MODE per scorrere tra le seguenti funzioni, una alla volta:
- COOL Selezionare la temperatura più bassa possibile
- HEAT Selezionare la temperatura più alta possibile

Elenco dei controlli da eseguire	SÌ/NO -	
Assenza di dispersioni elettriche		
L'unità è messa a terra correttamente		
Tutti i morsetti elettrici sono coperti correttamente		
Le unità interna ed esterna sono installate saldamente		
Tutti i punti di giunzione sono privi di perdite	Esterno (2):	Interno (2):
L'acqua defluisce correttamente dal tubo di scarico		
Tutti i tubi sono isolati correttamente		
L'unità funziona correttamente in modo raffreddamento		
L'unità funziona correttamente in modo riscaldamento		
Le feritoie di ventilazione dell'unità interna ruotano correttamente		
L'unità interna risponde al telecomando		

CONTROLLARE NUOVAMENTE LE GIUNZIONI DEI TUBI

Durante il funzionamento la pressione del circuito refrigerante aumenta, e questo può far emergere perdite che non erano state rilevate durante il controllo iniziale. Durante la prova di funzionamento, controllare attentamente che nessuno dei punti di raccordo dei tubi del refrigerante presenti una perdita. Per le istruzioni, fare riferimento alla sezione "Controllo delle perdite di gas".

- 4. Lasciare attiva ogni funzione per 5 minuti ed eseguire i seguenti controlli:
 - 5. Al termine della prova di funzionamento, se tutti i controlli elencati hanno avuto esito positivo, procedere come segue:
 - a. Usando il telecomando, riportare l'unità alla temperatura di funzionamento normale.
 - b. Usando del nastro isolante, avvolgere i punti di collegamento dei tubi del refrigerante che si trovano all'interno e che erano stati lasciati esposti durante l'installazione dell'unità interna.

SE LA TEMPERATURA AMBIENTE È INFERIORE A 17°C (63°F)

Se la temperatura ambiente è inferiore a 17°C non è possibile usare il telecomando per attivare la funzione di raffreddamento (COOL). In questo caso, per collaudare la funzione di raffreddamento è possibile usare il tasto di COMANDO MANUALE.

- 1. Sollevare il pannello anteriore dell'unità interna finché non scatta in posizione.
- 2. Il tasto di COMANDO MANUALE si trova sul lato destro dell'unità. Premerlo 2 volte per selezionare la funzione COOL. Vedere la Fig.8.1
- 3. Eseguire normalmente la prova di funzionamento.

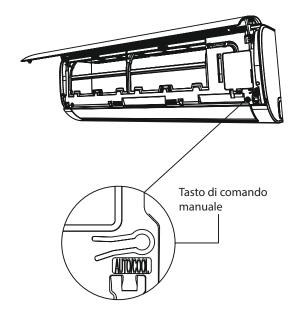


Fig. 8.1

Linee guida europee per lo smaltimento

10

Il produttore è iscritto al Registro Nazionale AEE, in conformità all'attuazione della direttiva 2012/19/UE e delle relative norme nazionali vigenti sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Tale direttiva raccomanda il corretto smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Quelle che riportano il marchio del bidoncino sbarrato devono essere smaltite a fine ciclo di vita in modo differenziato al fine di scongiurare danni per la salute umana e per l'ambiente.

L'Apparecchiatura elettrica ed elettronica deve essere smaltita completa di tutte le sue parti.

Per smaltire una apparecchiatura elettrica ed elettronica "domestica", il produttore raccomanda di rivolgersi ad un rivenditore autorizzato o ad una piazzola ecologica autorizzata.

Lo smaltimento di una apparecchiatura elettrica ed elettronica "professionale" deve essere effettuato da personale autorizzato tramite i consorzi appositamente costituiti presenti sul territorio.

A tal proposito si riporta di seguito la definizione di RAEE domestico e RAEE professionale:

I RAEE provenienti dai nuclei domestici: i RAEE originati dai nuclei domestici e i RAEE di origine commerciale, industriale, istituzionale e di altro tipo, analoghi, per natura e quantità, a quelli originati dai nuclei domestici. I rifiuti delle AEE che potrebbero essere usate sia dai nuclei domestici che da utilizzatori diversi dai nuclei domestici sono in ogni caso considerati RAEE provenienti dai nuclei domestici;

I RAEE professionali: tutti i RAEE diversi da quelli provenienti dai nuclei domestici di cui al punto sopra.

Queste apparecchiature possono contenere:

gas refrigerante che deve essere integralmente recuperato da parte di personale specializzato e munito delle necessarie abilitazioni in appositi contenitori;

- olio di lubrificazione contenuto nei compressori e nel circuito frigorifero che deve essere raccolto;
- miscele con anticongelanti contenute nel circuito idrico, il cui contenuto deve essere opportunamente raccolto;
- parti meccaniche ed elettriche che vanno separate e smaltite in modo autorizzato.

Quando componenti delle macchine vengono rimossi per essere sostituiti per motivi di manutenzione o quando l'intera unità giunge al termine della sua vita ed è necessario rimuoverla dall'installazione, si raccomanda di differenziare i rifiuti per natura e fare in modo che vengano smaltiti da personale autorizzato presso gli esistenti centri di raccolta.



Informazioni per l'assistenza

11

(Necessarie solo per le unità che adotta il refrigerante R32/R290)

1. Controlli nella zona

Prima di iniziare un intervento su un sistema contenente refrigeranti infiammabili, eseguire gli opportuni controlli di sicurezza per verificare che i rischi di ignizione siano minimi. Per la riparazione del sistema refrigerante, si raccomanda di adottare le seguenti precauzioni prima di iniziare l'intervento.

2. Procedura di lavoro

Gli interventi devono essere eseguiti secondo una procedura controllata, in modo da ridurre al minimo il rischio che siano presenti gas o vapori infiammabili durante lo svolgimento del lavoro.

3. Area di lavoro generale

Il personale di manutenzione e le altre persone che lavorano nell'area dovranno essere informate sulla natura del lavoro da svolgere. Si raccomanda di non svolgere le operazioni in spazi chiusi. L'area intorno allo spazio di lavoro dovrà essere resa inaccessibile. Verificare che le condizioni all'interno dell'area siano sicure in termini di controllo dei materiali infiammabili.

4. Controllo della presenza di refrigerante

L'area deve essere controllata con un rivelatore di refrigerante appropriato prima e durante l'intervento, in modo che il tecnico sia a conoscenza di atmosfere potenzialmente infiammabili. Verificare che l'apparecchio di rivelazione delle perdite sia idoneo per l'uso con refrigeranti infiammabili (non generi scintille e sia adeguatamente sigillato o intrinsecamente sicuro).

5. Presenza di estintori

Se occorre eseguire operazioni a caldo sull'apparecchiatura di refrigerazione o su componenti associati, si dovrà tenere a portata di mano un estintore adeguato. Predisporre un estintore a polvere secca o a CO2 in prossimità dell'area di carico.

6. Assenza di fonti di ignizione

Quando le operazioni da eseguire su un sistema di refrigerazione comportano l'esposizione di tubazioni che contengano o abbiano contenuto un refrigerante infiammabile, è vietato usare qualsiasi fonte di ignizione che possa generare rischi di incendio o di esplosione. Tutte le possibili fonti di ignizione, incluso il fumo di sigarette, dovranno essere tenute a una distanza sufficiente dal sito di installazione, riparazione, smontaggio e smaltimento, in quanto durante queste operazioni il refrigerante infiammabile potrebbe fuoriuscire nello spazio circostante. Prima di iniziare l'intervento, si dovrà ispezionare l'area intorno all'apparecchio per verificare che non presenti rischi di ignizione o pericoli di infiammabilità. Dovranno essere affissi segnali "VIETATO FUMARE".

7. Ventilazione dell'area

Prima di intervenire sul sistema o eseguire operazioni a caldo, verificare che l'area sia aperta o adeguatamente ventilata. La ventilazione deve essere costante per tutta la durata delle operazioni. La ventilazione deve essere in grado di disperdere con sicurezza tutto il refrigerante rilasciato e, preferibilmente, di espellerlo all'esterno nell'atmosfera.

8. Controlli all'apparecchiatura di refrigerazione

Quando si cambia un componente elettrico, quello nuovo deve essere idoneo per l'uso previsto e conforme alle specifiche corrette. È necessario seguire in tutte le circostanze le indicazioni di manutenzione e assistenza previste dal fabbricante. In caso di dubbi, consultare il reparto tecnico del fabbricante. Per le installazioni che utilizzano refrigeranti infiammabili si raccomanda di eseguire i controlli seguenti:

• il volume di carica deve essere adatto alla cubatura del locale in cui vengono installati i componenti contenenti il refrigerante;

- i dispositivi e le apertura di ventilazione devono aprirsi adeguatamente e non presentare ostruzioni;
- se si utilizza un circuito refrigerante indiretto, si dovrà controllare la presenza di refrigerante nei circuiti secondari; le marcature dell'apparecchiatura dovranno restare visibili e leggibili;
- le marcature e le indicazioni che diventino illeggibili dovranno essere corrette;
- i tubi o gli altri componenti del circuito refrigerante devono essere installati in posizioni che rendano improbabile la loro esposizione a sostanze potenzialmente corrosive per i componenti contenenti il refrigerante, a meno che essi siano realizzati in materiali intrinsecamente resistenti alla corrosione o adequatamente protetti dal rischio di corrosione;

9. Controlli sui dispositivi elettrici

Le procedure di riparazione e manutenzione dei componenti elettrici devono includere i controlli di sicurezza iniziali e le procedure di ispezione dei componenti. Se si riscontra un difetto che può generare rischi di sicurezza, l'alimentazione elettrica del circuito dovrà essere interrotta fino alla risoluzione soddisfacente del problema. Se il problema non può essere risolto subito ma è necessario mantenere il sistema in funzione, si dovrà adottare una soluzione temporanea adeguata. La situazione dovrà essere comunicata al proprietario dell'apparecchiatura in modo che tutte le persone interessate possano essere debitamente informate.

Controlli di sicurezza iniziali:

- controllare che i condensatori siano scarichi: questa procedura deve essere eseguita in modo sicuro per evitare la possibilità di scintille;
- controllare che non vi siano componenti o fili sotto tensione esposti durante le operazioni di carica, ripristino o sfiato del sistema;
- controllare che non vi siano interruzioni nella messa a terra.

10. Riparazione di componenti sigillati

- 10.1 Durante la riparazione di componenti sigillati, è necessario scollegare tutte le utenze elettriche dall'apparecchiatura prima di togliere le coperture a tenuta, ecc. Se fosse assolutamente necessario disporre di un'alimentazione elettrica durante l'intervento, si dovrà predisporre nel punto più critico un metodo di rilevamento delle perdite a funzionamento permanente che possa segnalare situazioni potenzialmente pericolose.
- 10.2 Si dovrà prestare particolare attenzione agli aspetti seguenti per garantire che, durante il lavoro sui componenti elettrici, l'involucro non subisca alterazioni tali da compromettere il livello di protezione richiesto, tra cui il danneggiamento dei cavi, un numero eccessivo di connessioni, l'uso di morsetti non conformi alle specifiche originali, il danneggiamento delle guarnizioni, un montaggio non corretto dei premistoppa, ecc.
 - Verificare che l'apparecchio sia montato in sicurezza.
 - Verificare che le guarnizioni o i materiali di tenuta non si siano deteriorati al punto da non garantire più una tenuta perfetta contro l'ingresso di atmosfere infiammabili. Le parti di ricambio devono essere conformi alle specifiche del fabbricante.

<u>NOTA:</u> l'uso di sigillanti a base di silicone può rendere meno efficaci alcuni tipi di apparecchiature di rilevamento delle perdite. I componenti a sicurezza intrinseca non necessitano di essere isolati prima dell'esecuzione degli interventi.

11. Riparazione di componenti a sicurezza intrinseca

Prima di applicare carichi a capacità o induttanza permanente al circuito, verificare che questa operazione non comporti il superamento dei valori di tensione e corrente ammissibili per l'apparecchio in uso. I componenti a sicurezza intrinseca sono gli unici tipi di componenti su cui è possibile intervenire sotto tensione in presenza di un'atmosfera infiammabile. L'apparecchio di prova deve presentare le caratteristiche nominali corrette.

Per la sostituzione dei componenti usare solo le parti specificate dal fabbricante. Altri componenti possono causare l'ignizione del refrigerante rilasciato nell'atmosfera.

12. Cablaggio

Controllare che il cablaggio non sia esposto a usura, corrosione, pressione eccessiva, vibrazioni, bordi taglienti o altre azioni ambientali avverse. Il controllo dovrà inoltre tenere in considerazione gli effetti dell'invecchiamento o di vibrazioni continue prodotte da compressori, ventilatori o altre fonti analoghe.

13. Rilevamento di refrigeranti infiammabili

È vietato in qualsiasi circostanza l'uso di potenziali fonti di ignizione per la ricerca o il rilevamento di perdite di refrigerante. Non è consentito l'uso di torce alogene (o di altri sistemi di rilevamento a fiamma libera).

14. Metodi di rilevamento delle perdite

I seguenti metodi di rilevamento delle perdite sono considerati accettabili per i sistemi contenenti refrigeranti infiammabili. I rivelatori di perdite elettronici possono essere utilizzati per rilevare i refrigeranti infiammabili, ma la loro sensibilità potrebbe non essere adeguata o richiedere una ricalibrazione. (Le apparecchiature di rilevamento devono essere calibrate in un'area priva di refrigerante.) Verificare che il rilevatore non costituisca una potenziale fonte di ignizione e sia adatto per il refrigerante. Le apparecchiature di rilevamento delle perdite devono essere configurate a una percentuale del limite inferiore di infiammabilità (LFL) del refrigerante ed essere calibrate per il refrigerante utilizzato con conferma della percentuale appropriata di gas (max. 25%). I fluidi di rilevamento delle perdite sono idonei per l'uso con la maggior parte dei refrigeranti ma si dovrà evitare l'uso di detergenti contenenti cloro, perché il cloro può reagire con il refrigerante e corrodere le tubazioni in rame.

Se si sospetta una perdita, si raccomanda di rimuovere o estinguere tutte le fiamme libere. Se si riscontra una perdita di refrigerante che richiede una brasatura, tutto il refrigerante dovrà essere estratto dal sistema, oppure isolato (per mezzo di valvole di intercettazione) in una parte del sistema lontana dalla perdita. Si dovrà quindi spurgare il sistema con azoto esente da ossigeno (OFN) sia prima che durante la brasatura.

15. Rimozione ed evacuazione

Quando occorre intervenire sul circuito refrigerante per eseguire una riparazione o per altri scopi, si possono seguire le procedure convenzionali. È importante tuttavia seguire le prassi raccomandate per tener conto dei pericoli di infiammabilità. Si raccomanda di attenersi alla seguente procedura:

- estrarre il refrigerante;
- spurgare il circuito con gas inerte;
- evacuare;
- spurgare nuovamente con gas inerte;
- aprire il circuito con un'operazione di taglio o brasatura.

La carica di refrigerante potrà essere recuperata nelle apposite bombole. Il sistema dovrà essere spurgato con azoto esente da ossigeno per rendere sicura l'unità. Potrà essere necessario ripetere più volte questa procedura. Non utilizzare aria compressa o ossigeno per questa operazione. Lo spurgo potrà essere eseguito introducendo azoto esente da ossigeno nel circuito in vuoto nel sistema e continuando a riempire fino a raggiungere la pressione di funzionamento, quindi sfiatando nell'atmosfera e ricreando il vuoto. Questa procedura dovrà essere ripetuta fino alla completa espulsione del refrigerante dal sistema.

Quando si introduce l'ultima carica di OFN, il sistema deve essere sfiatato alla pressione atmosferica per consentire l'esecuzione del lavoro. Questa operazione è assolutamente essenziale se occorre eseguire operazioni di brasatura sulla tubazione.

Verificare che l'uscita per la pompa da vuoto non sia chiusa per qualsiasi fonte di ignizione e che sia disponibile una buona ventilazione.

16. Procedure di carica

Oltre alle procedure di carica convenzionali, si raccomanda di seguire le seguenti indicazioni:

- Durante l'uso delle apparecchiature di carica, evitare la contaminazione con refrigeranti differenti. Limitare il più possibile la lunghezza dei tubi o delle linee per ridurre la quantità di refrigerante in essi contenuta.
- Le bombole devono essere tenute in verticale.
- Prima di caricare il refrigerante nel sistema, assicurarsi che quest'ultimo sia correttamente collegato a terra.
- Etichettare il sistema dopo averlo caricato (se l'etichetta non fosse già presente).
- Usare estrema attenzione per evitare il riempimento eccessivo del sistema.
- Prima di ricaricare il sistema, testare la pressione con azoto esente da ossigeno. Al termine della carica, ma prima della messa in funzione, controllare che il sistema non presenti perdite. Eseguire un ulteriore controllo dell'assenza di perdite prima di lasciare il sito.

17. Dismissione

Prima di eseguire questa procedura, è essenziale che il tecnico abbia totale dimestichezza con l'attrezzatura e tutti i suoi componenti. Si raccomanda di recuperare tutti i refrigeranti con procedure sicure. Prima di procedere, prelevare un campione di olio e refrigerante.

Prima di riutilizzare il refrigerante recuperato, sottoporlo eventualmente a un'analisi. Prima di iniziare la procedura è essenziale verificare la disponibilità dell'alimentazione elettrica.

- a) Acquisire dimestichezza con l'apparecchio e il suo funzionamento.
- b) Isolare elettricamente il sistema.
- c) Prima di procedere, verificare quanto segue:
- che sia disponibile, se necessario, un'attrezzatura meccanica per la movimentazione delle bombole di refrigerante;
- che siano disponibili e vengano utilizzati i necessari dispositivi di protezione individuale;
- che il processo di recupero venga svolto sotto la costante supervisione di una persona competente;
- che le attrezzature di recupero e le bombole siano conformi alle norme vigenti.
- d) Se possibile, trasferire il refrigerante nell'unità esterna con una procedura di "pump-down".
- e) Se non è possibile creare il vuoto, usare un collettore che consenta l'espulsione del refrigerante da varie parti del sistema.
- f) Prima di procedere al recupero, appoggiare la bombola sulla bilancia.
- g) Avviare il dispositivo di recupero e utilizzarlo secondo le istruzioni del fabbricante.
- h) Evitare di riempire eccessivamente le bombole. (Non superare l'80% del volume liquido).
- i) Non superare la pressione di lavoro massima della bombola, neppure temporaneamente.
- j) Dopo avere riempito le bombole correttamente e avere terminato la procedura, trasferire al più presto le bombole e le apparecchiature dal sito e chiudere tutte le valvole di isolamento dell'apparecchiatura.
- k) Prima di caricare il refrigerante recuperato in un altro sistema di refrigerazione sarà necessario pulirlo e controllarlo.

18. Etichettatura

L'apparecchio deve essere etichettato per segnalare che è stato dismesso e svuotato dal refrigerante. L'etichetta dovrà essere datata e firmata. Controllare che sull'apparecchio siano applicate etichette indicanti il contenuto di refrigerante infiammabile.

19. Recupero

- Quando si scarica il refrigerante da un sistema per ragioni di manutenzione o di dismissione, si raccomanda di estrarre il refrigerante in totale sicurezza.
- Se il refrigerante viene travasato in bombole, usare solo bombole adatte al recupero del refrigerante. Verificare che sia disponibile il numero di bombole necessario per contenere

l'intera carica del sistema. Tutte le bombole da utilizzare devono essere designate per il refrigerante recuperato ed etichettate per quel refrigerante (bombole speciali per il recupero di refrigerante). Le bombole dovranno essere provviste di valvola di sicurezza e di valvole di intercettazione ben funzionanti.

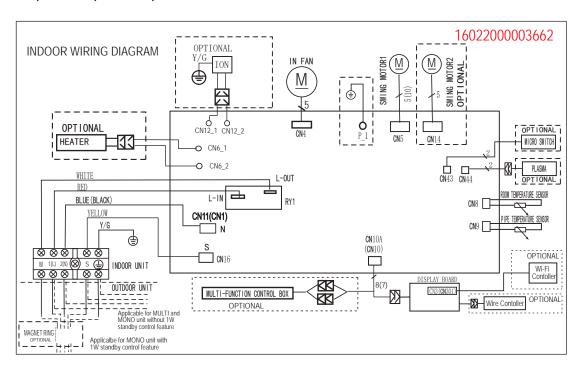
- Le bombole di recupero vuote devono essere evacuate e, se possibile, raffreddate prima di procedere al recupero.
- L'apparecchiatura di recupero dovrà essere in buono stato di funzionamento, accompagnata da un set di istruzioni a portata di mano, e dovrà essere adatta per il recupero di refrigeranti infiammabili. Inoltre, si dovrà predisporre un set di bilance calibrate ben funzionanti.
- I tubi dovranno essere completi di raccordi di disaccoppiamento esenti da perdite e in buone condizioni. Prima di utilizzare l'apparecchiatura di recupero, controllare che sia ben funzionante, che sia stata sottoposta a una corretta manutenzione e che i componenti elettrici associati siano sigillati per impedire rischi di ignizione in caso di fuoriuscite di refrigerante. In caso di dubbi consultare il fabbricante.
- Il refrigerante recuperato dovrà essere restituito al fornitore nelle bombole di recupero corrette, accompagnate dal relativo formulario di identificazione rifiuto. Non mescolare diversi tipi di refrigerante nelle unità di recupero, in particolare nelle bombole.
- Se occorre dismettere i compressori o gli oli dei compressori, evacuarli a un livello accettabile per evitare che rimanga del refrigerante infiammabile all'interno del lubrificante. La procedura di evacuazione dovrà essere eseguita prima di restituire il compressore ai fornitori. Per accelerare questo processo, utilizzare solo il riscaldamento elettrico sul corpo del compressore. Quando si estrae l'olio dal sistema, scaricarlo con una procedura sicura.
- 20. Trasporto, marcatura e stoccaggio delle unità
- 1. Trasporto di apparecchiature contenenti refrigeranti infiammabili Attenersi alle norme vigenti sul trasporto di questi materiali
- 2. Marcature e segnaletica sulle apparecchiature Attenersi alle norme vigenti
- 3. Smaltimento di apparecchiature contenenti refrigeranti infiammabili Attenersi alle norme vigenti a livello nazionale
- 4. Stoccaggio delle apparecchiature Lo stoccaggio delle apparecchiature deve avvenire in conformità alle istruzioni del fabbricante.
- 5. Stoccaggio delle apparecchiature imballate (non vendute) Gli imballaggi da stoccare devono essere protetti in modo che eventuali danni meccanici alle apparecchiature in essi contenute non possano causare perdite di refrigerante. Il numero massimo di apparecchi che è possibile immagazzinare in uno stesso luogo è stabilito dalle norme locali.

La costruzione e le specifiche sono soggette a modifiche per il miglioramento del prodotto senza obbligo di preavviso. Rivolgersi all'agenzia di vendita o al produttore per ulteriori dettagli.

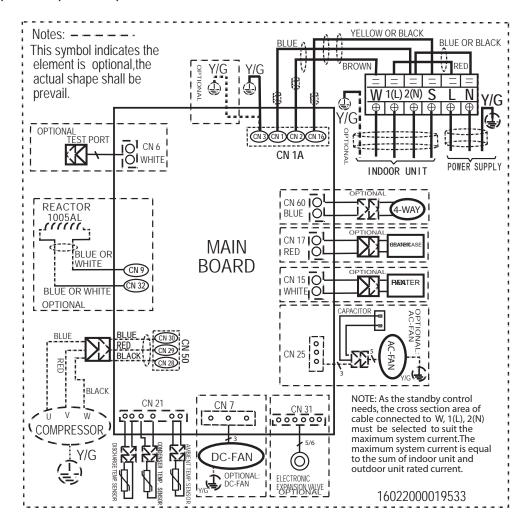
ANNESSO / ANNEX

1. SCHEMI ELETTRICI / WIRING DIAGRAMS

■ Unità interne Split mono DC inverter /Split mono DC inverter indoor units Mod. FDL26R, FDL35R, FDL53R, FDL70R

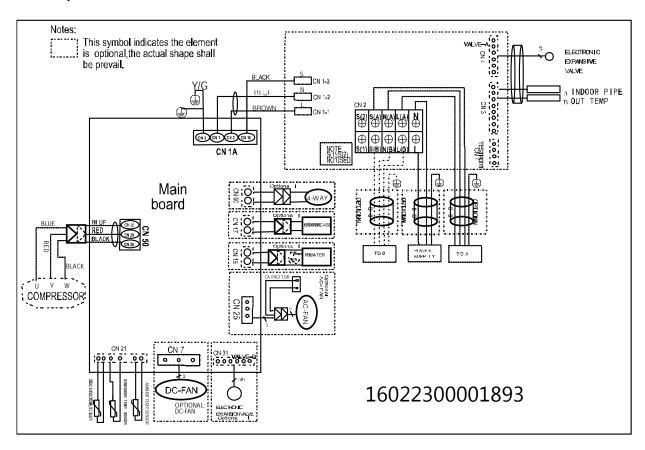


■ Unità esterne Split mono DC inverter /Split mono DC inverter outdoor units Mod. FDL26R, FDL35R, FDL53R, FDL70R

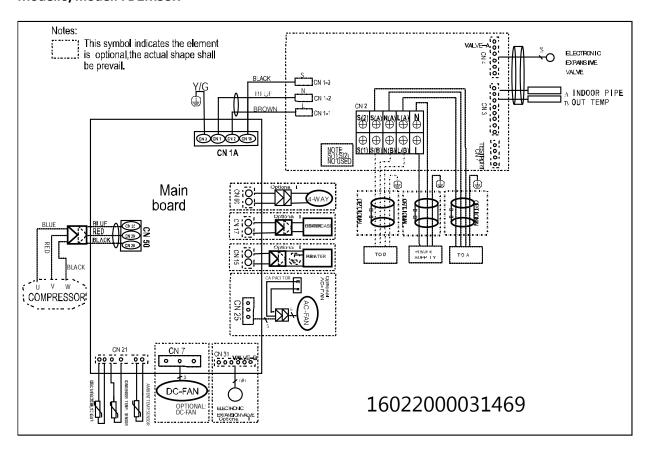


■ Unità esterne Split multi DC inverter /Split multi DC inverter outdoor units

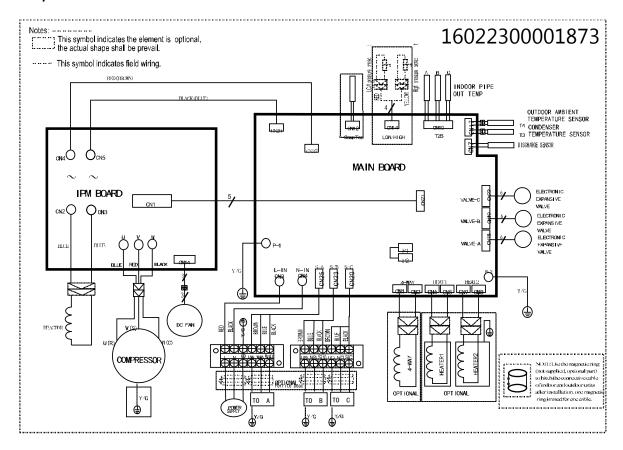
Modello/model: FD2M42R



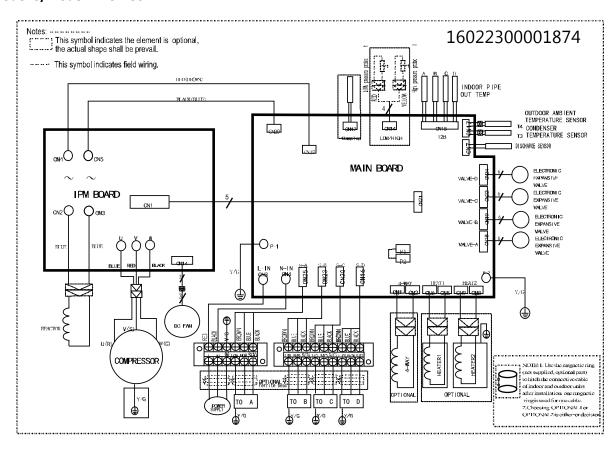
Modello/model: FD2M53R



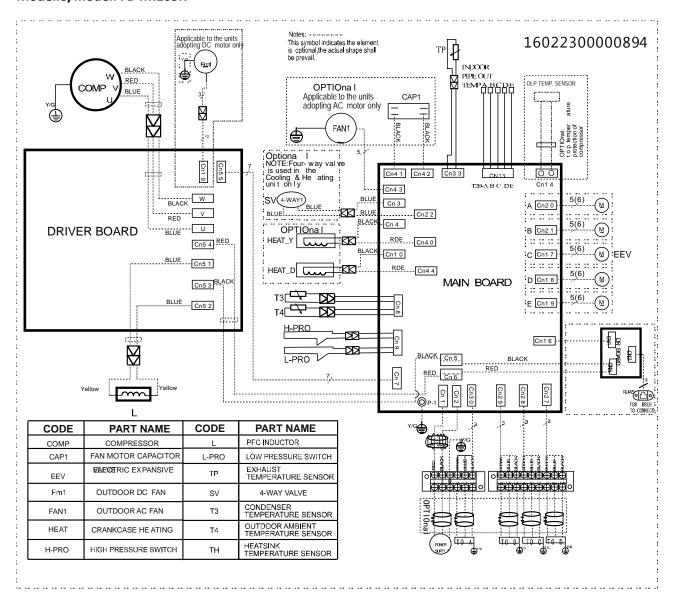
Modello/model: FD3M62R



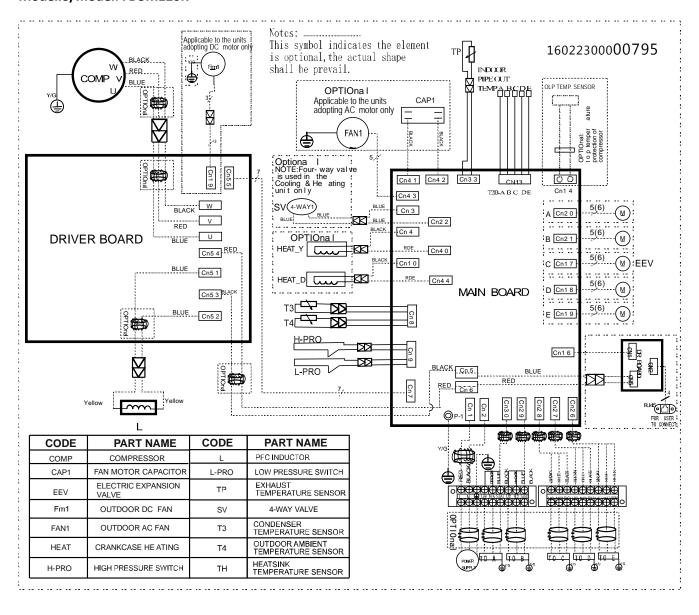
Modello/model: FD3M80R



Modello/model: FD4M105R



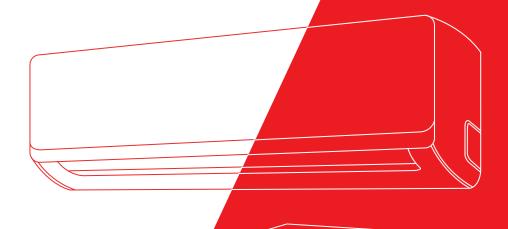
Modello/model: FD5M120R





CONDIZIONATORE DI TIPO SPLIT SPLIT TYPE ROOM AIR CONDITIONER

Manuale utente User's manual **Sun series**





Questo manuale è stato creato per scopo informativo. La ditta declina ogni responsabilità per i risultati di una progettazione o di una installazione basata sulle spiegazioni e le specifiche tecniche riportate in questo manuale. E' inoltre vietata la riproduzione anche parziale sotto qualsiasi forma dei testi e delle figure contenute in questo manuale.

This manual has been created for informative purpose. The company declines every responsibility for the results of projecting or installation based on the explanations and the technical specifications given in this manual. Is besides forbidden the reproduction under any form of the texts and of the figures contained in this manual.







Serie / Series / Serie / Serie / Série

MANUALE UTENTE USER'S MANUAL

Emissione / Issue / Emissión / Ausgabe / Émission

Sostituise / Supersedes / Remplaza / Ersetzt / Remplace

12 - 2018

Catalogo / Catalogue / Catálogo / Katalog / Catalogue

MUT01048I0001-00



Directive 2002/96/EC and following modifications 2003/108/EC. Please inform yourself at your local Administration or at your reseller in case the product will be replaced with a similar one.

Los productos eléctricos y electrónicos de eventual eliminación no deben ser eliminados con la basura doméstica normal, pero dispuestos de acuerdo con la ley RAEE en conformidad con las Directivas Europeas 2002/96/CE y modificaciones posteriores 2003/108/CE; consultarse con la Ciudad de residencia o con el revendedor si se sustituye el producto por otro similar.

Mögliche elektrische und elektronische Abfallprodukte dürfen nicht mit dem Hausmüll deponiert werden, sondern sind gemäß des Gesetzes zur Entsorgung von Elektro- und Elektronikaltgeräten unter Einhaltung der Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates 2002/96/EG und der nachfolgenden Änderungen in 2003/108/EG zu entsorgen. Im Falle, dass das Produkt mit einem ähnlichen ersetzt wird, ist die örtliche Gemeinde oder der Wiederverkäufer zu Rate zu ziehen.

Les produits électriques et électroniques d'éventuel écart ne devront pas être disposés avec les normaux déchets des ménages mais recueillis aux termes de la loi RAEE sur la base des directives Européennes 2002/96/CE et les suivantes modifications 2003/108/CE, en s'informant auprès de la Municipalité de résidence ou auprès du fournisseur dans le cas où le produit vient d'être substitué avec un autre produit analogue.



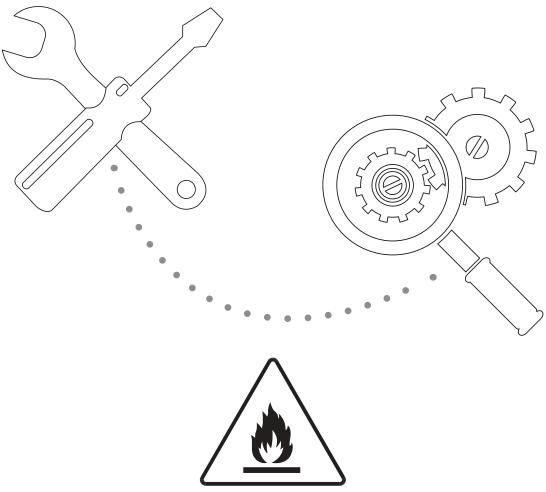
Indice

Manuale d'uso

Precauzioni di sicurezza......04 0 Caratteristiche e dati tecnici dell'unità......06 INNANZITUTTO Funzionamento manuale 2 (senza telecomando).....11

3	Pulizia e manutenzione12	2

- 4 Ricerca guasti......14



Attenzione: Rischio d'incendio (refrigerante R32/R290)

<u>AVVERTENZA</u>: Gli interventi di manutenzione sull'apparecchio devono essere eseguiti attenendosi rigorosamente alle istruzioni del produttore. Le operazioni di manutenzione e riparazione che richiedano l'assistenza di altro personale qualificato dovranno essere condotte sotto la supervisione di una persona competente sull'uso dei refrigeranti infiamma bili. Permaggiori dettagli, fare riferimento alle "Informazioni per l'assistenza" nel "MANUALE DI INSTALLAZIONE".

Precauzioni di sicurezza

Leggere le precauzioni di sicurezza prima di eseguire l'installazione

Un'installazione non corretta dovuta al mancato rispetto delle istruzioni può causare danni o lesioni gravi.

Per classificare la gravità dei potenziali danni o lesioni vengono usate le diciture AVVERTENZA o ATTENZIONE.



Questo simbolo indica che la mancata osservanza delle istruzioni può causare lesioni gravi o letali.



Questo simbolo indica che la mancata osservanza delle istruzioni può causare lesioni personali di moderata entità oppure danni all'apparecchio o ad altri beni.



AVVERTENZA

L'apparecchio è adatto all'uso da parte di bambini dagli 8 anni in su e di persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza o conoscenza solo quando siano adeguatamente sorvegliate oppure abbiano ricevuto istruzioni circa l'uso in sicurezza dell'apparecchio e abbiano compreso i pericoli correlati. Impedire ai bambini di giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza sorveglianza.

AVVERTENZE PER L'INSTALLAZIONE

- Far eseguire l'installazione del condizionatore a un rivenditore autorizzato. Un'installazione errata può provocare perdite d'acqua, scosse elettriche o incendi.
- Tutte le operazioni di riparazione, manutenzione e spostamento dell'unità devono essere eseguite da un tecnico di assistenza autorizzato. Una riparazione non corretta può causare gravi lesioni personali o malfunzionamenti del prodotto.

AVVERTENZE SULL'USO DEL PRODOTTO

- Se si verifica una condizione anomala (ad esempio si sente odore di bruciato), spegnere subito l'unità e staccarla dalla rete elettrica. Contattare il rivenditore per sapere come procedere per evitare rischi di lesioni, incendio o folgorazione.
- Non inserire dita, barre o altri oggetti nelle aperture di ingresso o uscita dell'aria. Queste operazioni possono essere pericolose perché il ventilatore può ruotare ad alta velocità.
- Non usare spray infiammabili, quali spray per capelli o vernici, nei pressi dell'unità. Questi materiali possono causare incendi o combustione.
- <u>Non</u> azionare il condizionatore in prossimità di gas combustibili. Il gas espulso potrebbe raccogliersi intorno all'unità e causare un'esplosione.
- <u>Non</u> azionare il condizionatore d'aria in un locale molto umido (ad esempio in un bagno o in un locale lavanderia). Si potrebbe creare un rischio di folgorazione e il prodotto potrebbe deteriorarsi.
- Non esporsi direttamente all'aria fredda per periodi prolungati.

AVVERTENZE ELETTRICHE

- Usare solo il cavo di alimentazione specificato. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o da un suo agente di assistenza certificato.
- Tenere pulita la spina elettrica. Rimuovere eventuali accumuli di polvere o sostanze contaminanti dalla spina o nella zona circostante. Una spina sporca può causare incendi o scosse elettriche.
- <u>Non</u> tirare il cavo di alimentazione per staccare l'unità dalla rete elettrica. Afferrare saldamente la spina e staccarla dalla presa. Tirando direttamente il cavo si rischia di danneggiarlo, con conseguenti rischi di incendio o folgorazione.
- <u>Non</u> usare prolunghe, non estendere manualmente il cavo di alimentazione e non collegare altri apparecchi alla stessa presa in cui è inserito il condizionatore. Un collegamento elettrico inadeguato, un isolamento imperfetto o una tensione insufficiente possono creare rischi d'incendio.

AVVERTENZE PER LE OPERAZIONI DI PULIZIA E MANUTENZIONE

- Prima di eseguire le operazioni di pulizia, spegnere il dispositivo e staccarlo dalla rete elettrica. La mancata osservanza di questa precauzione può causare scosse elettriche.
- Non pulire il condizionatore d'aria con una quantità eccessiva d'acqua.
- Non pulire il condizionatore con detergenti combustibili. I detergenti combustibili possono creare rischi d'incendio o deformare l'apparecchio.

ATTENZIONE

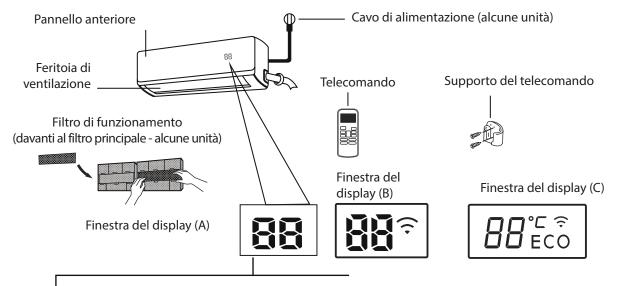
- Se il condizionatore viene usato insieme a bruciatori o altri dispositivi di riscaldamento, aerare adeguatamente il locale per evitare carenze di ossigeno.
- Se si prevede di non utilizzare il condizionatore per un periodo prolungato, spegnere l'apparecchio e staccarlo dalla rete elettrica.
- Durante i temporali spegnere l'unità e staccarla dalla rete elettrica.
- Controllare che la condensa possa defluire correttamente dall'unità.
- Non utilizzare il condizionatore con le mani bagnate. L'umidità potrebbe causare scosse elettriche.
- Non usare il dispositivo per scopi diversi da quello previsto.
- Non salire in piedi sull'unità e non appoggiare alcun oggetto sull'unità esterna.
- Non lasciare in funzione il condizionatore per periodi prolungati con porte o finestre aperte o in condizioni di forte umidità.

Spiegazione dei simboli riportati sull'unità interna o su quella esterna:

	AVVERTENZA	Questo simbolo indica che l'apparecchio utilizza un refrigerante infiammabile. Una perdita di refrigerante che sia esposta una fonte di ignizione esterna può creare rischi di incendio.	
	ATTENZIONE	Questo simbolo raccomanda di leggere attentamente il manuale d'uso.	
T	ATTENZIONE	Questo simbolo indica che gli interventi sull'apparecchio devono essere eseguiti da un tecnico qualificato seguendo le istruzioni del manuale di	
	ATTENZIONE	installazione.	
[]i	ATTENZIONE	Questo simbolo indica che sono disponibili informazioni sull'argomento in oggetto, ad esempio nel manuale d'uso o nel manuale di installazione.	

Caratteristiche e dati tecnici dell'unità

Componenti dell'unità



- "Ull" per 3 secondi quando:
- si imposta il timer di accensione (TIMER ON)
 vengono attivate le funzioni FRESH, SWING, TURBO o SILENCE
- "per 3 secondi quando:
- si imposta il timer di spegnimento (TIMER OFF)
 vengono disattivate le funzioni FRESH, SWING, TURBO o SILENCE
- "┍ F" quando viene attivata la funzione antifreddo
- "d" quando è attiva la funzione di sbrinamento
- "🗓" quando è in corso la pulizia automatica dell'unità
- "FP" quando si attiva la protezione antigelo
- "🏋 Quando si attiva la funzione ECO (alcune unità), l'indicazione
- "💼" quando si attiva la funzione di controllo wireless (alcune unità)
- "FTT" quando si attiva la funzione ECO (alcune unità)
- 🕯 🖵 "Si accende in colori diversi in base alla modalità operativa (alcune unità): In modo raffreddamento (COOL) o deumidificazione (DRY), il simbolo compare in un colore freddo.

In modo riscaldamento (HEAT), il simbolo compare in un colore caldo.

In modo ventilazione (FAN), l'unità mostra la temperatura del locale.

In altre modalità, l'unità mostra la temperatura impostata.

NOTA: questa documentazione non comprende le istruzioni per l'uso del telecomando a infrarossi.

Significato dei codici del display

Per prestazioni d'uso ottimali

Per ottenere prestazioni ottimali nelle modalità raffreddamento, riscaldamento e deumidificazione, usare l'apparecchio negli intervalli di temperatura sotto riportati. Se il condizionatore d'aria viene usato al di fuori di questi intervalli, è possibile che intervengano alcune funzioni di protezione e causino un funzionamento non ottimale.

Tipo split inverter

	Modo Raffredda-	Modo Riscal-	Modo Deumi-
	mento	damento	dificazione
Temperatura	17°C - 32°C	0°C - 30°C	10°C - 32°C
ambiente	(63°F - 90°F)	(32°F - 86°F)	(50°F - 90°F)
	0°C - 50°C (32°F - 122°F)		
Temperatura esterna	-15°C - 50°C (5°F - 122°F) (Modelli con sistemi di raffreddamento a bassa temperatura)	-15°C - 30°C (5°F - 86°F)	0°C - 50°C (32°F - 122°F)

PER LE UNITÀ
ESTERNE CON
RISCALDATORE
ELETTRICO
AUSILIARIO
Quando la temperatura
esterna è inferiore a 0°C
(32°F), si raccomanda
di tenere sempre l'unità
collegata alla rete
elettrica per garantire un
funzionamento regolare
e continuo.

Tipo a velocità fissa

	Modo Raffreddamento	Modo Riscaldamento	Modo Deumidificazione
Temperatu- ra ambiente	17°-32°C (63°-90°F)	0°-30°C (32°-86°F)	10°-32°C (50°-90°F)
	18°-43°C (64°-109°F)	-7°-24°C (19°-75°F)	11°-43°C (52°-109°F)
Temperatu- ra esterna	-7°-43°C (19°-109°F) (Modelli con sistemi di raffreddamento a bassa temperatura)		18°-43°C (64°-109°F)

Per ottimizzare ulteriormente le prestazioni dell'unità, adottare i seguenti accorgimenti:

- Tenere chiuse porte e finestre.
- Limitare il consumo di energia usando i timer di accensione (TIMER ON) e spegnimento (TIMER OFF).
- Evitare di ostruire gli ingressi o le uscite per l'aria.
- Ispezionare e pulire regolarmente i filtri.

Per una spiegazione dettagliata delle singole funzioni, consultare il Manuale del telecomando.

Altre funzioni

- Riavvio automatico
 Se l'alimentazione elettrica dell'unità viene interrotta, al suo ripristino l'unità si riavvierà automaticamente con le ultime impostazioni.
- Antimuffa (alcune unità)
 Quando si spegne il condizionatore d'aria dai modi Raffreddamento, Automatico (Raffreddamento) o Deumidificazione, esso continua a operare a potenza molto ridotta per asciugare la condensa e impedire la formazione di muffe.
- Controllo wireless (alcune unità)
 Il controllo wireless permette di comandare il condizionatore attraverso il telefono cellulare e una connessione wireless.

- Per l'accesso tramite dispositivi USB sono richieste operazioni di sostituzione e manutenzione che devono essere eseguite da un professionista.
- Memoria dell'angolo delle feritoie di ventilazione (alcune unità)
 Quando si accende l'unità, le feritoie di ventilazione ritornano automaticamente all'ultima angolazione impostata.
- Rilevamento delle perdite di refrigerante (alcune unità)
 L'unità interna visualizza automaticamente l'indicazione "EC" quando rileva una perdita di refrigerante.

Per una spiegazione dettagliata delle funzionalità avanzate dell'unità (come il modo TURBO e le funzioni di autopulizia), fare riferimento al Manuale del telecomando.

NOTE SULLE ILLUSTRAZIONI

Le illustrazioni del presente manuale sono fornite a solo scopo illustrativo. L'aspetto della propria unità interna può differire leggermente dalle illustrazioni qui riportate. Fare riferimento alle caratteristiche effettive dell'unità.

Regolazione dell'angolazione del flusso d'aria

Regolazione dell'angolazione verticale del flusso d'aria

Con l'unità accesa, usare il tasto SWING/ DIRECT per regolare la direzione (angolazione verticale) del flusso d'aria.

- Premere una volta il tasto SWING/DIRECT per attivare la feritoia di ventilazione. Ad ogni pressione del tasto, la feritoia viene inclinata di 6°. Premere il tasto fino a raggiungere la direzione desiderata.
- 2. Per far oscillare in modo continuo la feritoia di ventilazione, tenere premuto il tasto SWING/DIRECT per 3 secondi. Premerlo nuovamente per interrompere la funzione automatica.

Regolazione dell'angolazione orizzontale del flusso d'aria

L'angolazione orizzontale del flusso d'aria deve essere regolata manualmente. Impugnare la barra del deflettore (vedere la Fig.B) e regolarla manualmente nella direzione desiderata. Per alcune unità, l'angolazione orizzontale del flusso d'aria può essere impostata tramite il telecomando (consultare il Manuale del telecomando).

NOTA SULL'ANGOLAZIONE DELLA FERITOIA DI VENTILAZIONE

In modalità Raffreddamento o Deumidificazione, non lasciare la feritoia di ventilazione con un'angolazione troppo verticale per un periodo prolungato. In questa posizione potrebbe formarsi della condensa sull'aletta della feritoia, che potrebbe quindi cadere sul pavimento e sugli arredi. (Vedere la Fig. A)

In modo Raffreddamento o in modo Riscaldamento, la regolazione della feritoia di ventilazione a un'angolazione troppo verticale può ridurre le prestazioni dell'unità a causa del flusso d'aria ristretto.

Non regolare le feritoie di ventilazione con le mani, perché così facendo si potrebbe alterare il sincronismo. In questo caso, spegnere l'unità e staccarla dalla rete elettrica per alcuni secondi, quindi riavviare il condizionatore. La feritoia di ventilazione si resetterà.

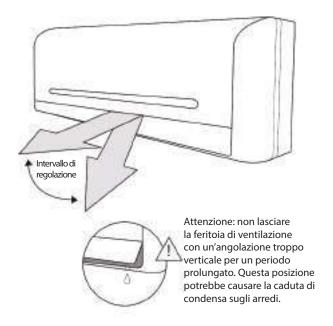


Fig. A

ATTENZIONE

Non avvicinare o introdurre le dita nella sezione di aspirazione e uscita dell'aria. La rotazione ad alta velocità del ventilatore all'interno dell'unità potrebbe causare lesioni.

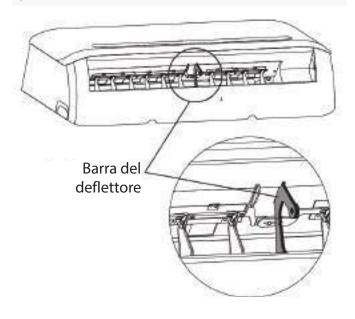


Fig. B

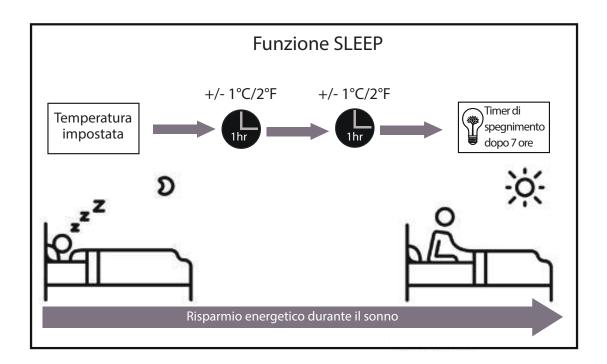
Funzione Sleep

La funzione SLEEP permette di ridurre il consumo energetico durante il sonno (quando non è richiesta un'impostazione di temperatura costante per avere un clima confortevole). Questa funzione può essere attivata solo tramite il telecomando.

Premere il tasto SLEEP quando si è pronti per coricarsi. In modo Raffreddamento, l'unità aumenterà la temperatura impostata di 1°C (2°F) dopo 1 ora e nuovamente di 1°C (2°F) dopo un'altra ora. In modo Riscaldamento, l'unità abbasserà la temperatura impostata di 1°C (2°F) dopo 1 ora e nuovamente di 1°C (2°F) dopo un'altra ora.

La nuova temperatura sarà mantenuta per 5 ore, quindi l'unità si spegnerà automaticamente.

Nota: la funzione SLEEP non è disponibile nelle modalità Ventilazione e Deumidificazione.



Funzionamento manuale (senza telecomando)

Come usare l'unità senza il telecomando

Nel caso in cui il telecomando non funzioni, l'unità può essere azionata manualmente con il tasto di COMANDO MANUALE situato sull'unità interna. Si noti che l'azionamento manuale è da considerarsi solo una soluzione temporanea, e che è altamente consigliato pilotare l'unità con il telecomando.

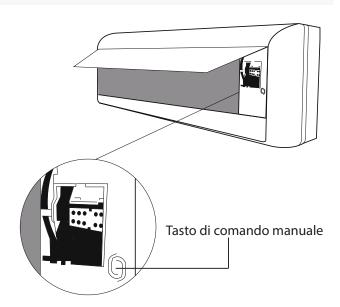
PRIMA DELL'AZIONAMENTO MANUALE Prima di attivare l'unità manualmente è necessario spegnerla.

Per azionare l'unità manualmente:

- 1. Aprire il pannello anteriore dell'unità interna.
- 2. Individuare il tasto di COMANDO MANUALE sul lato destro dell'unità.
- Premere una volta il tasto di COMANDO MANUALE per attivare il modo Automatico forzato.
- 4. Premere nuovamente il tasto di COMANDO MANUALE per attivare il modo Raffreddamento forzato.
- 5. Premere una terza volta il tasto di COMANDO MANUALE per spegnere l'unità.
- 6. Chiudere il pannello anteriore.

ATTENZIONE

Il tasto di comando manuale è previsto soltanto per le operazioni di collaudo e le manovre di emergenza. Si raccomanda di usarlo solo nei casi assolutamente necessari e quando si sia perso il telecomando. Per ripristinare il funzionamento normale, attivare l'unità con il telecomando.



Pulizia e manutenzione

3

Pulizia dell'unità interna



PRIMA DELLE OPERAZIONI DI PULIZIA O MANUTENZIONE

PRIMA DELLE OPERAZIONI DI PULIZIA O MANUTENZIONE, SPEGNERE SEMPRE IL CONDIZIONATORE E STACCARLO DALLA RETE EL ETTRICA.



ATTENZIONE

Per pulire l'unità usare solo un panno morbido e asciutto. Se l'unità è particolarmente sporca, è possibile usare un panno inumidito in acqua tiepida.

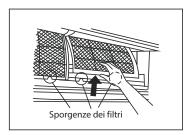
- Non usare sostanze chimiche o panni trattati chimicamente per pulire l'unità.
- Non usare benzene, diluenti, polveri lucidanti o altri solventi per pulire l'unità. Queste sostanze possono causare incrinature o deformazioni della superficie in plastica.
- Non usare acqua a temperature superiori a 40°C (104°F) per pulire il pannello anteriore. L'acqua molto calda può causare la deformazione o lo scolorimento del pannello.

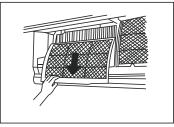
Pulizia del filtro aria

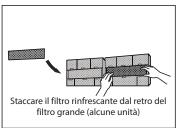
L'ostruzione del condizionatore d'aria può ridurre l'efficienza di raffreddamento dell'unità e può essere nocivo per la salute. Si raccomanda di pulire il filtro ogni due settimane.

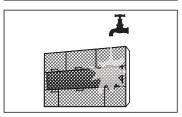
- 1. Sollevare il pannello anteriore dell'unità interna.
- 2. Impugnare la sporgenza all'estremità del filtro, sollevarla e tirarla verso di sé.
- 3. A questo punto estrarre il filtro.
- 4. Se il filtro dell'aria è provvisto di un piccolo filtro rinfrescante, sganciare quest'ultimo dal filtro più grande. Pulire il filtro rinfrescante con un aspirapolvere.
- 5. Lavare il filtro grande con acqua tiepida saponata. Usare un detergente delicato.

- 6. Sciacquare il filtro con acqua pulita e scrollarlo per eliminare l'acqua in eccesso.
- 7. Farlo asciugare in un luogo fresco e asciutto, evitando di esporlo alla luce diretta del sole.
- 8. Una volta asciugato, riapplicare il filtro rinfrescante sul filtro più grande, quindi reinserirli nell'unità interna.
- 9. Chiudere il pannello anteriore dell'unità interna.











Non toccare il filtro rinfrescante (al plasma) per almeno 10 minuti dopo avere spento l'unità.

ATTENZIONE

- Prima di sostituire o pulire il filtro, spegnere l'unità e staccarla dalla rete elettrica.
- Quando si rimuove il filtro, evitare di toccare le parti metalliche dell'unità. Gli spigoli affilati di metallo possono essere taglienti.
- Non lavare con acqua le parti interne dell'unità. L'acqua potrebbe danneggiare l'isolamento e creare rischi di folgorazione.
- Non fare asciugare il filtro esponendolo alla luce diretta del sole. Il filtro potrebbe restringersi.

Promemoria per il filtro aria (opzionale)

Promemoria di pulizia del filtro aria

Dopo 240 ore di utilizzo, sul display dell'unità interna lampeggia l'indicazione "CL", che ricorda che è necessario pulire il filtro. Dopo 15 secondi, il display torna alla visualizzazione normale.

Per resettare il promemoria, premere 4 volte il tasto LED del telecomando, oppure premere 3 volte il tasto di COMANDO MANUALE. Se il promemoria non viene resettato, l'indicazione "CL" tornerà a lampeggiare alla successiva accensione dell'unità.

Promemoria di sostituzione del filtro aria

Dopo 2.880 ore di utilizzo, sul display dell'unità interna lampeggia l'indicazione "nF", che ricorda che è necessario sostituire il filtro. Dopo 15 secondi, il display torna alla visualizzazione normale.

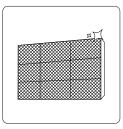
Per resettare il promemoria, premere 4 volte il tasto LED del telecomando, oppure premere 3 volte il tasto di COMANDO MANUALE. Se il promemoria non viene resettato, l'indicazione "nF" tornerà a lampeggiare alla successiva accensione dell'unità.

ATTENZIONE

- Le operazioni di manutenzione e pulizia dell'unità esterna devono essere eseguite da un rivenditore o da un tecnico di assistenza autorizzato.
- Le operazioni di riparazione dell'unità devono essere eseguite da un rivenditore o da un centro di assistenza autorizzato.

Manutenzione – Periodi di inutilizzo prolungato

Se si prevede di non utilizzare il condizionatore per un periodo prolungato, procedere come segue:



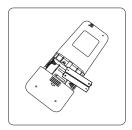
Pulire tutti i filtri



Attivare il modo Ventilazione fino alla completa asciugatura dell'unità



Spegnere l'unità e staccarla dalla rete elettrica



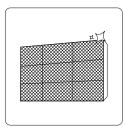
Estrarre le batterie dal telecomando

Manutenzione – Ispezione a inizio stagione

Dopo un lungo periodo di non utilizzo, o prima di un periodo di uso frequente, procedere come segue:



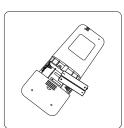
Controllare che i cavi siano integri



Pulire tutti i filtri



Controllare che non vi siano perdite



Sostituire le batterie





Verificare che gli ingressi e le uscite dell'aria non siano ostruiti

Ricerca guasti 4

ATTENZIONE

Se si dovesse verificare UNA QUALSIASI delle seguenti condizioni, spegnere subito l'unità.

- Il cavo di alimentazione è danneggiato o è insolitamente caldo
- Si sente un odore di bruciato
- L'unità emette rumori forti o anomali
- Si brucia un fusibile o l'interruttore salvavita scatta frequentemente
- È caduta dell'acqua o un'altra sostanza nell'unità, oppure si osservano fuoriuscite di acqua o altre sostanze dall'unità

NON CERCARE DI RISOLVERE IL PROBLEMA DA SOLI. RIVOLGERSI SUBITO A UN CENTRO DI ASSISTENZA AUTORIZZATO.

Problemi comuni

I problemi sotto descritti non rappresentano anomalie di funzionamento e, nella maggior parte dei casi, non richiedono una riparazione.

Problema	Possibili cause
L'unità non si accende quando si preme il tasto ON/OFF	L'unità ha una funzionalità di protezione con ritardo di 3 minuti che ne impedisce il sovraccarico. L'unità non può essere riavviata prima che siano trascorsi tre minuti dallo spegnimento.
L'unità passa dal modo Raffreddamento/ Riscaldamento al modo Ventilazione	L'unità può cambiare modalità operativa per impedire la formazione di brina. All'aumento della temperatura, l'unità tornerà a operare nella modalità precedentemente impostata.
	È stata raggiunta la temperatura impostata e si è spento il compressore. L'unità continuerà a funzionare in risposta alle variazioni di temperatura.
L'unità interna emette una nebbiolina bianca	Nelle regioni umide, una marcata differenza di temperatura tra l'aria del locale e l'aria condizionata può causare la formazione di una nebbiolina bianca.
Sia l'unità interna che quella esterna emettono una nebbiolina bianca	Quando l'unità si riavvia in modo Riscaldamento dopo un ciclo di sbrinamento, è possibile che emetta una nebbiolina bianca dovuta all'umidità generata dal processo di sbrinamento.

Problema	Possibili cause
L'unità interna è	Si sente un rumore di corrente d'aria quando la feritoia di ventilazione torna alla posizione originale.
rumorosa	Si sente uno scricchiolio dopo l'attivazione del modo Riscaldamento a causa dell'espansione e della contrazione delle parti in plastica dell'unità.
	Leggero sibilo durante il funzionamento: questo rumore è normale ed è dovuto alla circolazione del gas refrigerante nelle unità interna ed esterna.
Sia l'unità interna che quella esterna sono rumorose	Leggero sibilo all'avvio del sistema, subito dopo lo spegnimento o durante lo sbrinamento: questo rumore è normale ed è dovuto all'arresto o al cambio di direzione del gas refrigerante.
	Scricchiolio: dovuto ai normali fenomeni di espansione e contrazione delle parti di plastica e di metallo causati dalle variazioni di temperatura durante il funzionamento.
L'unità esterna è rumorosa	L'unità emette vari rumori a seconda della modalità operativa in uso.
L'unità interna o quella esterna emettono polvere	Durante un lungo periodo di non utilizzo è possibile che si accumuli della polvere sull'unità e che questa venga emessa alla sua riaccensione. Questo problema può essere in parte risolto coprendo l'unità nei periodi di inattività prolungati.
L'unità emana un	È possibile che l'unità assorba gli odori dell'ambiente (mobili, cottura, sigarette, ecc.) e li emetta durante il funzionamento.
cattivo odore	Sui filtri dell'unità si è formata della muffa che deve essere rimossa.
Il ventilatore dell'unità esterna non funziona	Durante il funzionamento, la velocità del ventilatore viene controllata per ottimizzare il funzionamento del condizionatore.
Il funzionamento è irregolare o imprevedibile, oppure l'unità non risponde ai comandi	Eventuali interferenze di ripetitori per telefoni cellulari e amplificatori remoti possono causare anomalie di funzionamento dell'unità. In questo caso, provare a risolvere il problema come segue: Staccare l'unità dalla rete elettrica e quindi ricollegarla. Premere il tasto ON/OFF sul telecomando per riavviare il funzionamento.

NOTA: se il problema persiste, rivolgersi al rivenditore di zona o al centro di assistenza più vicino, fornendo una descrizione dettagliata del malfunzionamento e specificando il codice del modello.

Ricerca guasti

In caso di problemi, eseguire i seguenti controlli prima di rivolgersi a un centro di assistenza.

Problema	Possibili cause	Soluzione
	È possibile che la temperatura impostata sia più alta della temperatura ambiente del locale	Impostare una temperatura più bassa
	Lo scambiatore di calore dell'unità interna o di quella esterna è sporco	Pulire lo scambiatore di calore
	Il filtro dell'aria è sporco	Rimuovere il filtro e pulirlo seguendo le istruzioni
	L'ingresso o l'uscita dell'aria dell'unità interna o di quella esterna sono ostruiti	Spegnere l'unità, eliminare la causa dell'ostruzione e riaccendere il condizionatore
Prestazioni di raffreddamento	Porte e finestre aperte	Chiudere porte e finestre durante l'uso dell'unità
insoddisfacenti	La luce del sole produce un calore eccessivo	Chiudere tende e finestre nelle ore più calde o quando la luce del sole è più intensa
	Troppe fonti di calore nel locale (persone, computer, dispositivi elettronici, ecc.)	Ridurre le fonti di calore
	Basso livello di refrigerante dovuto a perdite o a un uso prolungato	Controllare che non vi siano perdite, all'occorrenza risigillare il sistema e rabboccare il refrigerante
	È attiva la funzione SILENCE (opzionale)	La funzione SILENCE può ridurre le prestazioni del prodotto riducendo la frequenza di funzionamento. Disattivare la funzione SILENCE.

Problema	Possibili cause	Soluzione		
	Interruzione di corrente	Attendere il ripristino della corrente elettrica		
	L'unità è spenta	Accendere l'apparecchio		
17	Il fusibile è bruciato	Sostituire il fusibile		
L'unità non funziona	Le batterie del telecomando sono scariche	Sostituire le batterie		
	È attiva la funzione di protezione con ritardo di 3 minuti	Attendere tre minuti prima di riavviare l'unità		
	È attivo il timer	Disattivare il timer		
	La quantità di refrigerante nel sistema è eccessiva o insufficiente	Controllare che non vi siano perdite e rabboccare il refrigerante.		
L'unità si avvia o si arresta frequentemente	È entrato del gas incomprimibile o vi è stata una penetrazione di umidità nel sistema.	Evacuare il sistema e ricaricare il refrigerante		
·	Il compressore è guasto	Sostituire il compressore		
	La tensione è troppo alta o troppo bassa	Installare un regolatore di tensione		
	La temperatura esterna è estremamente bassa	Usare un apparecchio di riscaldamento ausiliario		
Prestazioni di riscaldamento insoddisfacenti	Entra aria fredda da porte e finestre	Chiudere porte e finestre durante l'uso dell'unità		
insoddisiacenti	Basso livello di refrigerante dovuto a perdite o a un uso prolungato	Controllare che non vi siano perdite, all'occorrenza risigillare il sistema e rabboccare il refrigerante		
Le spie degli indicatori continuano a lampeggiare	L'unità può arrestarsi o continuare a funzionare correttamente. Se le spie degli indicatori continuano a lampeggiare o vengono visualizzati dei codici di errore, attendere circa 10 minuti. Il problema potrebbe			
Sul display dell'unità interna compare un codice di errore:	risolversi da solo. In caso contrario, staccare l'unità dalla rete elettrica e ricollegarla. Accendere l'unità. Se il problema persiste, staccare l'unità dalla rete elettrica e rivolgersi			
• E0, E1, E2 • P1, P2, P3 • F1, F2, F3	al centro di assistenza più vicino.	itro di assistenza più vicino.		

NOTA: se dopo avere eseguito i controlli e le procedure diagnostiche sopra descritte il problema persiste, spegnere subito l'unità e rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato.

Linee guida europee per lo smaltimento

5

Il produttore è iscritto al Registro Nazionale AEE, in conformità all'attuazione della direttiva 2012/19/UE e delle relative norme nazionali vigenti sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Tale direttiva raccomanda il corretto smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Quelle che riportano il marchio del bidoncino sbarrato devono essere smaltite a fine ciclo di vita in modo differenziato al fine di scongiurare danni per la salute umana e per l'ambiente.

L'Apparecchiatura elettrica ed elettronica deve essere smaltita completa di tutte le sue parti.

Per smaltire una apparecchiatura elettrica ed elettronica "domestica", il produttore raccomanda di rivolgersi ad un rivenditore autorizzato o ad una piazzola ecologica autorizzata.

Lo smaltimento di una apparecchiatura elettrica ed elettronica "professionale" deve essere effettuato da personale autorizzato tramite i consorzi appositamente costituiti presenti sul territorio.

A tal proposito si riporta di seguito la definizione di RAEE domestico e RAEE professionale:

I RAEE provenienti dai nuclei domestici: i RAEE originati dai nuclei domestici e i RAEE di origine commerciale, industriale, istituzionale e di altro tipo, analoghi, per natura e quantità, a quelli originati dai nuclei domestici. I rifiuti delle AEE che potrebbero essere usate sia dai nuclei domestici che da utilizzatori diversi dai nuclei domestici sono in ogni caso considerati RAEE provenienti dai nuclei domestici;

I RAEE professionali: tutti i RAEE diversi da quelli provenienti dai nuclei domestici di cui al punto sopra.

Queste apparecchiature possono contenere:

gas refrigerante che deve essere integralmente recuperato da parte di personale specializzato e munito delle necessarie abilitazioni in appositi contenitori;

- olio di lubrificazione contenuto nei compressori e nel circuito frigorifero che deve essere raccolto;
- miscele con anticongelanti contenute nel circuito idrico, il cui contenuto deve essere opportunamente raccolto;
- parti meccaniche ed elettriche che vanno separate e smaltite in modo autorizzato.

Quando componenti delle macchine vengono rimossi per essere sostituiti per motivi di manutenzione o quando 'intera unità giunge al termine della sua vita ed è necessario rimuoverla dall'installazione, si raccomanda di differenziare i rifiuti per natura e fare in modo che vengano smaltiti da personale autorizzato presso gli esistenti centri di raccolta.



La costruzione e le specifiche sono soggette a variazioni per il miglioramento del prodotto senza obbligo di preavviso. Per maggiori informazioni consultare l'ufficio commerciale o il produttore.



(€ **%**

CONDIZIONATORE DI TIPO SPLIT SPLIT TYPE ROOM AIR CONDITIONER

Istruzioni telecomando Remote controller's instructions.

Sun series





Note

Questo manuale è stato creato per scopo informativo. La ditta declina ogni responsabilità per i risultati di una progettazione o di una installazione basata sulle spiegazioni e le specifiche tecniche riportate in questo manuale. E' inoltre vietata la riproduzione anche parziale sotto qualsiasi forma dei testi e delle figure contenute in questo manuale.

This manual has been created for informative purpose. The company declines every responsibility for the results of projecting or installation based on the explanations and the technical specifications given in this manual. Is besides forbidden the reproduction under any form of the texts and of the figures contained in this manual.





Serie / Series / Serie / Serie / Série

ISTRUZIONI TELECOMANDO REMOTE CONTROLLER'S INSTRUCTIONS RG66B7/BGEF

Emissione / Issue / Emisión/ Sostituise / Supersedes Ausgabe / Émission

12 - 2018

Remplaza/Ersetzt/Remplace

Catalogo / Catalogue / Catálogo / Katalog / Catalogue

MUT01099H0001-00



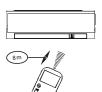
I prodotti elettrici ed elettronici di eventuale scarto non dovranno essere disposti con i normali rifiuti domestici, ma smaltiti a norma di legge RAEE in base alle direttive Europee 2002/96/CE e successive modifiche 2003/108/CE, informandosi presso il Comune di residenza o presso il rivenditore nel caso in cui il prodotto venga sostituito con uno analogo.

Possible electrical or electronic rejected devices/products should not be located together with normal domestic waste, but disposed according to the current WEEE law in compliance with the 2002/96/EC European Directive and with the 2003/108/EC following amendments. Should you decide to replace this product with a new one, please, address your local Administration or your reseller.

INDEX

	Gestione de telecomando	3
	- Posizionamento del telecomando	3
	- Utilizzo del supporto del telecomando (opzionale)	3
	- Sostituzione delle batterie	3
•	Caratteristiche del telecomando	4
•	Funzioni dei tasti del telecomando	4
•	Indicatori sul display del telecomando	5
•	Modalità di utilizzo dei tasti	6
	- Funzionamento automatico	6
	- Funzionamento di raffreddamento/riscaldamento/ventilazione	6
	- Funzionamento di deumidificazione	6
	- Regolazione della direzione del flusso d'aria	7
	- Funzionamento con Timer	7
	- Esempio di impostazione del timer	. 8

■ Gestione del telecomando



Posizionamento del telecomando.

- Utilizzare il telecomando entro un raggio di 8 metri dall'apparecchio, puntandolo verso il ricevitore. Un segnale acustico conferma la corretta ricezione del segnale.

A PRECAUZIONI

- Il condizionatore non entra in funzione in presenza di tende, porte o altri oggetti che ostacolano la trasmissione del segnale dal sistema di controllo a distanza all'unità interna.
- Evitare di versare qualsiasi liquido sul sistema di controllo a distanza.
- Non esporre il sistema di controllo a distanza ai raggi solari o a fonti di calore.
- Se il ricevitore del segnale infrarosso viene esposto ai raggi solari, il condizionatore potrebbe non funzionare correttamente. Utilizzare una tenda per impedire che il ricevitore venga raggiunto dai raggi solari.
- Se altri apparecchi elettrici reagiscono al sistema di controllo a distanza, provare a risolvere l'inconveniente spostandoli. Se questo non fosse sufficiente, rivolgersi al venditore locale.
- Non gettare il telecomando.

Utilizzo del supporto del telecomando (opzionale)

- È possibile installare il supporto del telecomando su una parete o su un pilastro (non incluso, in vendita separatamente)
- Prima di installare il supporto, verificare che il condizionatore riceva correttamente il segnale dal telecomando.
- Installare il supporto del telecomando con due viti.
- Per disporre o rimuovere il telecomando, postarlo verso l'alto o verso il basso.

Sostituzione delle batterie

Se il display del telecomando non funziona, bisogna sostituire le batterie del telecomando.

Sono necessarie due batterie alcaline (R03/LR03 x 2) per il telecomando.

- (1) Rimuovere il coperchio del vano batterie sul retro del telecomando.
- (2) Rimuovere le batterie scariche e inserire le batterie nuove avendo cura di rispettare le polarità (+) e (-).
- (3) Richiudere il vano infilandolo nell'apposita sede.

Nota: La rimozione delle batterie provoca la cancellazione di tutta la programmazione del telecomando. Una volta inserite le nuove batterie, il telecomando deve essere riprogrammato.

A AVVERTENZE

- Non utilizzare nello stesso telecomando batterie nuove e scariche o di diverso tipo.
- Non lasciare le batterie all'interno del telecomando se si prevede di non utilizzarlo per un periodo di 2-3 mesi.
- Non smaltire le batterie tra i rifiuti domestici non differenziati. Le batterie devono essere smaltite mediante raccolta differenziata per essere trattate in modo particolare.

■ Caratteristiche del telecomando

Modelli	RG66B7/BGEF
Tensione nominale	3.0 V (Batterie alcaline R03/LR03 X 2)
Portata segnale del telecomando	8 m
Temperatura ambiente	-5°C ~ 60°C

Note:

- * I tasti sono basati su un modello tipico che potrebbe essere leggermente diverso da quello reale che si è acquistato, le forme reali prevarranno.
- * Tutte le funzioni descritte sono svolte dall'apparecchio. Se l'unità non dispone di queste caratteristiche, non si attiva la funzione richiesta quando si preme il tasto sul telecomando.
- * Quando ci sono grandi differenze tra le illustrazioni relative al telecomando e il manuale d'uso del telecomando per le descrizioni di funzionamento, le descrizioni del manuale d'uso del telecomando prevarranno.

■ Funzioni dei tasti del telecomando

Prima di iniziare a utilizzare il tuo nuovo climatizzatore, assicurati di familiarizzare con il telecomando.

Quanto segue è una breve introduzione al telecomando stesso. Per istruzioni su come utilizzare il condizionatore d'aria, fare riferimento alla sezione Utilizzo delle funzioni base / avanzate di questo manuale.

Si prega di non selezionare la modalità **HEAT** (Riscaldamento) se la macchina acquistata è di tipo solo Raffreddamento, in quanto non supportata.

1 Tasto ON/OFF:

Il condizionatore entra in funzione premendo questo tasto una prima volta e si spegne premendolo nuovamente.

2 Tasto MODE:

Ad ogni pressione di questo tasto si seleziona una diversa modalità di funzionamento in questa sequenza:



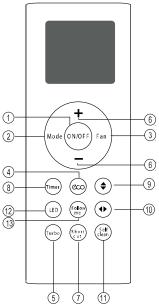
Tasto FAN:

Si utilizza per selezionare la velocità della ventola come indicato nella sequenza sotto:

Nota: Tenere premuto per 2 secondi questo pulsante per attivare la funzione SILENCE.

4 Tasto ECO:

Premere questo tasto per attivare la modalità di risparmio energetico. Premere di nuovo per disattivare la funzione. Questa funzione è disponibile nelle modalità COOL, HEAT o AUTO e serve a mantenere una temperatura più confortevole.



Attenzione: Questo telecomando è universale, alcune operazioni/funzioni possono non essere supportate da tutte le versioni dei modelli delle unità interne.

G Tasto TURBO:

Premete questo tasto per attivare/disattivare la funzione **TURBO** (nei modelli dotati di questa funzione). La funzione Turbo consente all'unità di raggiungere la temperatura impostata in raffreddamento o riscaldamento nel più breve tempo possibile.

Tasto TEMP + e -:

Questi tasti permettono di impostare la temperatura ambiente desiderata. **TEMP +** la temperatura richiesta viene incrementata fino a 30°C , **TEMP -** la temperatura richiesta viene decrementata fino a 17°C Ogni pressione corrisponde una variazione di 1°C.

Tasto SHORTCUT

Premere per impostare e attivare le impostazioni predefinite.

8 Tasto TIMER

Premere questo tasto per impostare la programmazione di accensione e spegnimento dell'unità (vedere la sezione Utilizzo delle funzioni base di questo manuale).

9 Tasto SWING **◄**►:

Utilizzare il tasto ◀▶ per attivare la funzione oscillazione dell'aletta verticale o bloccarla nella posizione desiderata. Quando si preme questo tasto velocemente ed una sola volta, il deflettore viene attivato. L'angolo di oscillazione è di 6°. Tenere premuto il tasto SWING per spostare l'aletta nella posizione desiderata. Quando si preme il tasto senza rilasciarlo per di più di 2 secondi, la funzione di oscillazione automatica del deflettore viene attivata.

Tasto SWING ♦:

Premere questo tasto per attivare/disattivare il movimento dell'aletta orizzontale o impostare la direzione del flusso d'aria verso l'alto o verso il basso. Ogni volta che si preme il tasto, l'angolo dell'aletta cambia inclinazione di 6°. Premere il tasto senza rilasciarlo per almeno 2 secondi, l'aletta si muove automaticamente verso l'alto o verso il basso.

1 Tasto SELF CLEAN

Abilitare/disabilitare la funzione SELF CLEAN.

Tasto LED:

Premere questo tasto per spegnere il display sull'unità interna, premerlo nuovamente per accendere nuovamente il display.

© FOLLOW ME

Premere per avviare la funzione FOLLOW ME, il telecomando gestisce la temperatura rilevandola nella sua posizione.

■ Indicatori sul display del telecomando

- Indicatore di trasmissione:

Questo indicatore di trasmissione si accende quando il telecomando trasmette segnali per l'unità interna.

- Indicatore modalità

Visualizza la modalità selezionata. Compresi: AUTO (♦), Raffreddamento (COOL ♦), Deumidificazione (DRY ♦), Riscaldamento (HEAT ♦), Ventilazione (FAN ♦).

ndicatore di segnale: si visualizza quando vengono trasmessi i dati.

U Indicatore ON/OFF: si visualizza quando il telecomando è acceso.

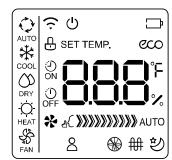
Indicatore di blocco: si accende quando la funzione di blocco è attiva.

ECO: Indicatore ECO: non disponibile per questo modello.

Stato della batteria (Batteria bassa)

Indicatore TIMER ON: si visualizza quando il TIMER ON è attivo.

OFF Indicatore TIMER OFF: Si visualizza quando il TIMER OFF è disattivo.



Nota: Per il display e la posizione degli indicatori, si prega di riferirsi al prodotto reale questo diagramma è solo per riferimento.

Indicatore Tempetatura e Timer: Visualizza la temperatura impostata o le impostazioni della programmazione quando si utilizza la funzione TIMER ON/OFF:

- 17 30 °C per la temperatura.
- 0 24°C ore per la programmazione.

CO Indicatore ECO: si accende quando la funzione ECO viene attivata.

2 Indicatore funzione FOLLOW ME

& Indicatore funzione SILENCE

- **⊕** Funzione non disponibile
- ## Funzione non disponibile
- 🖄 Indicatore funzione SLEEP: si visualizza quando la funzione Sleep è attiva.
- Indicatori velocità di ventilazione:
- * >>>> Velocità bassa,

Note: Nella figura sopra sono stati riportati tutti gli indicatori per facilitare la spiegazione. Durante l'utilizzo dell'unità, tuttavia, sul display compaiono unicamente gli indicatori relativi alle funzioni effettivamente attivate.

■ Modalità di utilizzo dei tasti

Impostazione della temperature

L'intervallo della temperatura di funzionamento delle unità è 17 - 30°C. È possibile incrementare o diminuire la temperatura impostata di 1°C.

Funzionamento automatico

Accertarsi che l'unità sia collegata a una presa elettrica funzionante. La spia di funzionamento presente sul display dell'unità interna inizia a lampeggiare.

- 1. Premere il tasto **MODE** per selezionare Auto.
- 2. Premere il tasto *TEMP + TEMP -* per impostare la temperatura desiderata.
- 3. Premere il tasto **ON/OFF** per avviare il condizionatore.

Nota: Nella modalità AUTO, non è possibile impostare la velocità del ventilatore. Essa viene controllata automaticamente.

Funzionamento di raffreddamento

Accertarsi che l'unità sia collegata a una presa elettrica funzionante.

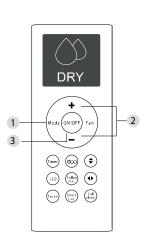
- 1. Premere il tasto MODE per selezionare la modalità COOL.
- 2. Premere il tasto **TEMP +/TEMP -** per impostare la temperatura desiderata. La temperatura può essere regolata tra i 17°C e i 30°C.
- 3. Premere il tasto **FAN** per selezionare la velocità di ventilazione.
- 4. Premere il tasto **ON/OFF** per avviare il condizionatore d'aria.

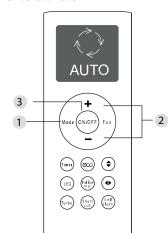
Funzionamento di deumidificazione (DRY)

Accertarsi che l'unità sia collegata a una presa elettrica funzionante.

- 1. Premere il tasto MODE per selezionare la modalità DRY.
- 2. Premere il tasto **TEMP +/TEMP -** per impostare la temperatura desiderata. La temperatura può essere impostata tra 17°C e 30°C, con incrementi di 1°C.
- 3. Premere il tasto **ON/OFF** per avviare il condizionatore.

Nota: In modalità di deumidificazione, non è possibile selezionare la velocità della ventola. Essa viene regolata automaticamente.





Funzionamento di riscaldamento (HEAT)

Accertarsi che l'unità sia collegata a una presa elettrica funzionante.

- 1. Premere il tasto MODE per selezionare la modalità di riscaldamento (HEAT).
- 2. Premere il tasto **TEMP +/TEMP -** per impostare la temperatura desiderata.
- 3. Premere il tasto FAN per selezionare la ventilazione.
- 4. Premere il tasto **ON/OFF** per avviare il condizionatore d'aria.

Note: As outdoor temperature drops, the performance of your unit's HEAT function may be affected. In such instances, we recommend using this air conditioner in conjunction with other heating appliance.

Funzionamento di ventilazione (FAN)

- Premere il tasto MODE per selezionare la modalità di ventilazione (FAN).
- 2. Premere il tasto **TEMP +** o **TEMP -** per impostare la temperatura desiderata
- 3. Premere il tasto FAN per selezionare la velocità di ventilazione.
- 4. Premere il tasto **ON/OFF** per avviare il condizionatore d'aria.

Nota:

In modalità FAN, la temperatura impostata non viene visualizzata sul display del telecomando e non si è anche in grado di regolare la temperatura ambiente.

Impostazione funzione TIMER

L'unità interna ha due funzioni correlate al Timer:

- TIMER ON per impostare l'ora di accensione automatica dell'unità.
- TIMER OFF per impostare l'ora di spegnimento automatico dell'unità.

Funzione TIMER ON

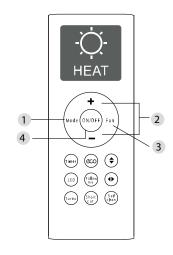
La funzione TIMER ON è utile, ad esempio, quando si desidera che l'unità si accenda automaticamente prima che si rientri in casa. Il condizionatore entrerà automaticamente in funzione all'ora impostata.

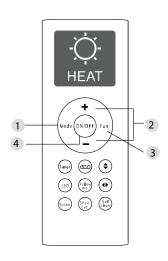
1. Premere il tasto **TIMER**. Il telecomando mostra l'indicatore **TIMER ON** on l'avvio automatico impostato in precedenza e l'indicatore "h" viene visualizzato sul display del telecomando.

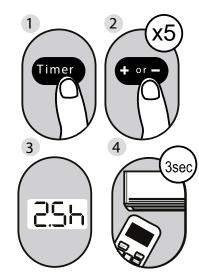
Note: Questo numero indica l'ammontare del tempo passato il quale l'unità si accenderà.

Per esempio, se si imposta il TIMER ON a 2.5 ore, "2.5h" apparirà sul display e l'unità si accenderà dopo 2.5 ore.

- 2. Premere il tasto **TEMP +** o **TEMP -** ripetutamente per impostare dopo quanto tempo l'unità si dovrà accendere.
- 3. Attendere 3 secondi e l'impostazione TIMER ON sarà attiva. Il display del telecomando tornerà a visualizzare la temperatura. L'indicatore on rimarrà acceso per indicare che la funzione è attiva.







Esempio: Impostare l'accensione dell'unità dopo 2.5 ore.

Funzione TIMER OFF

La funzione **TIMER OFF** è utile, ad esempio, quando si desidera che l'unità si spenga automaticamente alzarsi dal letto. Il funzionamento del condizionatore si interromperà automaticamente all'ora impostata.

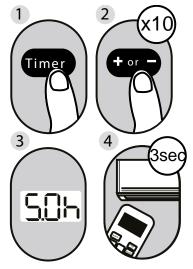
1. Premere il tasto TIMER. Il telecomando mostra l'indicatore **TIMER OFF** " e lampeggia con lo spegnimento automatico impostato in precedenza e l'indicatore "h" viene visualizzato sul display del telecomando.

Nota: Questo numero indica l'ammontare del tempo passato il quale l'unità si spegnerà.

Per esempio, se si imposta il **TIMER OFF** a 5 ore, "5.0h" si visualizzerà sul display e l'unità si spegnerà dopo 5.0 ore.

- 2 Premere il tasto **TEMP +** o **TEMP -** ripetutamente per impostare dopo quanto tempo l'unità si dovrà spegnere.
- 3. Attendere 3 secondi e l'impostazione **TIMER OFF** si attiverà. Il display del telecomando tornerà a visualizzare la temperatura. L'indicatore "OFF" rimarrà acceso per indicare che la funzione è attiva.

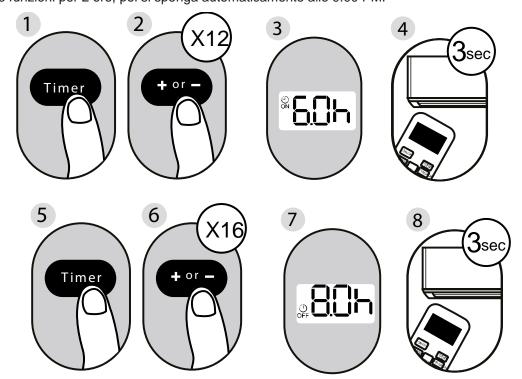
Nota: Quando si imposta la funzione **TIMER ON** e **TIMER OFF**, fino a 10 ore, il tempo aumenterà di 30 minuti ad ogni pressione. Dopo le 10 ore e fino alle 24 ore, il tempo aumenterà di 1 ora ad ogni pressione. La programmazione ricomincerà da 0 dopo le 24 ore. È possibile spegnere ciascuna funzione impostando entrambi gli orari su "0.0h".



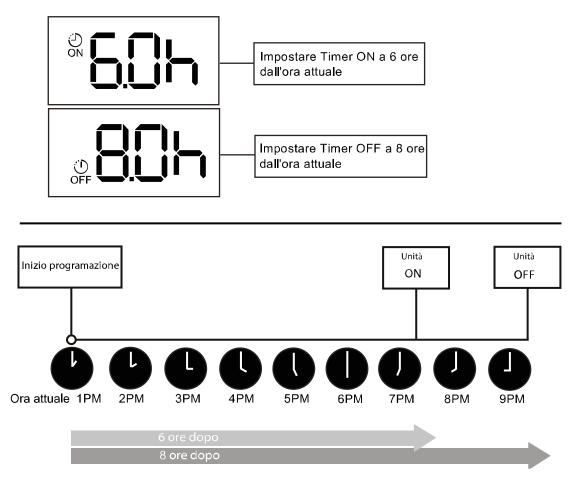
Esempio: Impostare lo spegnimento dell'unità dopo 5 ore.

Impostare simultaneamente TIMER ON e TIMER OFF.

Tenere presente che i periodi di tempo impostati per entrambe le funzioni si riferiscono alle ore successive all'ora corrente. Per esempio, supponiamo che l'ora corrente sia 1:00 PM e che l'unità si accenda automaticamente alle 7:00 PM. Volete che funzioni per 2 ore, poi si spenga automaticamente alle 9:00 PM.



Esempio: Impostare l'accensione dell'unità dopo 6 ore, lasciarla funzionare per 2 ore, quindi impostare lo spegnimento (vedi figura sotto).



Come utilizzare le funzioni avanzate

Funzione ECO

Nota: Questa funzione è disponibile in modalità di raffreddamento.

- Utilizzata per entrare in modalità di risparmio energetico.
- In modalità di raffreddamento, premendo questo tasto, il telecomando regolerà automaticamente la temperatura su 24°C, la velocità della ventola in **AUTO** per risparmiare energia (ma solo se la temperatura impostata è inferiore ai 24°C).

Se la temperatura impostata è superiore ai 24°C, premere il tasto **ECO**, la velocità della ventola cambierà in **AUTO**, la temperatura impostata rimarrà invariata.

Nota:

- Premendo il tasto **ECO**, o cambiando la modalità o regolando la temperatura di impostazione su un valore inferiore ai 24°C si arresterà il funzionamento **ECO**.
- Sotto il funzionamento **ECO**, la temperatura impostata dovrebbe essere 24°C o superiore, potrebbe causare un raffreddamento insufficiente. In questo caso premere di nuovo il tasto **ECO** per fermarlo.

Tenere premuto questo tasto per 2 secondi per attivare la funzione Sleep

Premere i due tasti per 2 secondi simultaneamente per attivare la funzione di blocco tasti

Funzione SLEEP

La funzione SLEEP viene utilizzata per ridurre il consumo energetico mentre si dorme (e non è necessario avere le stesse impostazioni di temperatura per stare bene). Questa funzione può essere attivata solo tramite telecomando.

Nota: La funzione SLEEP non è disponibile in modalità FAN o DRY.

Funzione FOLLOW ME

La funzione FOLLOW ME consente al telecomando di misurare la temperatura nella posizione corrente ed inviare

questo segnale al condizionatore d'aria ogni 3 minuti. Quando si utilizzano le modalità AUTO, COOL o HEAT, misurare la temperatura ambiente dal telecomando (anziché dalla stessa unità interna) consentirà al climatizzatore d'aria di ottimizzare la temperatura intorno a te e garantire il massimo comfort.

Funzione BLOCCO

Premere il tasti TURBO e SELF CLEAN simultaneamente per un secondo per bloccare o sbloccare la tastiera.

Funzione Self clean

I batteri trasportati dall'aria possono crescere nell'umidità che si condensa intorno allo scambiatore di calore nell'unità.

Con l'uso regolare, la maggior parte di questa umidità viene evaporata dall'unità.

Quando la funzione **SELF CLEAN** è attivata, l'unità si pulirà automaticamente. Successivamente, l'unità si spegnerà automaticamente. Puoi usare SELF CLEAN tutte le volte che vuoi.

Nota: La funzione SELF CLEAN è disponibile solo in modalità COOL o DRY.

Funzione TURBO

La funzione **TURBO** fa raggiungere la temperatura impostata nel più corto tempo possibile.

- Quando si seleziona la funzione TURBO in modalità COOL, l'unità soffia aria fredda con l'impostazione di ventilazione più forte per avviare il processo di raffreddamento.
- Quando si seleziona la funzione TURBO in modalità HEAT, l'unità con elementi di riscaldamento elettrico, il riscaldatore elettrico attiverà e avvierà il processo di riscaldamento.
- Tenere premuto il tasto TURBO per 2 secondi per attivare Ionizer/Plasma (a seconda del modello) per purificare l'aria.

Tenere premuto il tasto Fan per 2 secondi per attivare la funzione Silence (ON/OFF) Premere il tasto brevemente due (co) (\$) volte per attivare la funzione di Follow m.e riscaldamento a 8°C Tenere premuto questo tasto per 2 secondi per attivare la funzione

Funzione SILENCE

Tenere premuto il tasto della velocità di ventilazione FAN per 2 secondi per attivare/disattivare la funzione **SILENCE**. A causa del funzionamento a bassa frequenza del compressore, potrebbe risultare insufficiente la capacità di raffreddamento e riscaldamento (applicabile solo al condizionatore d'aria con funzione SILENCE).

Funzione riscaldamento a (8°C)

Quando il condizionatore d'aria funziona in modalità di riscaldamento con la temperatura impostata sui 17°C, premere il tasto **TEMP** due volte in un secondo per attivare la funzione di riscaldamento a 8°C. L'unità funzionerà ad una temperatura di 8°C. Il display dell'unità interna mostrerà "FP".

Funzione SHORTCUT

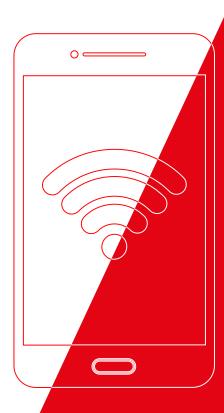
Utilizzata per ripristinare le impostazioni correnti o riprendere le impostazioni precedenti.

- Premere questo tasto quando il telecomando è acceso, il sistema tornerà automaticamente alle impostazioni precedenti, tra cui la modalità operativa, la temperatura impostata, il livello di velocità di ventilazione e la funzione SLEEP (se attivata).
- Se si preme per più di 2 secondi, il sistema ripristinerà automaticamente le impostazioni operative correnti tra cui modalità di funzionamento, temperatura di impostazione, livello di velocità di ventilazione e funzione SLEEP (se attivata).



CONTROLLO REMOTO CONDIZIONATORI VIA SMART KIT E APP REMOTE CONTROL OF AIR CONDITIONERS VIA SMART KIT AND APP

Manuale utente User's manual





Questo manuale è stato creato per scopo informativo. La ditta declina ogni responsabilità per i risultati di una progettazione o di una installazione basata sulle spiegazioni e le specifiche tecniche riportate in questo manuale. E' inoltre vietata la riproduzione anche parziale sotto qualsiasi forma dei testi e delle figure contenute in questo manuale.

This manual has been created for informative purpose. The company declines every responsibility for the results of projecting or installation based on the explanations and the technical specifications given in this manual. Is besides forbidden the reproduction under any form of the texts and of the figures contained in this manual.









Il software potrebbe essere aggiornato senza preavviso/The software could be updated without prior notice.

Serie / Series / Serie / Serie / Série

CONTROLLO REMOTO CONDIZIONATORI VIA SMART KIT E APP

REMOTE CONTROL OF AIR CONDITIONERS
VIA SMART KIT AND APP

Emissione/Issue 12 - 2018

Sostituise/Supersedes

Catalogo / Catalogue / Catálogo / Katalog/Catalogue

MUI01032I2601-00



I prodotti elettrici ed elettronici di eventuale scarto non dovranno essere disposti con i normali rifiuti domestici, ma smaltiti a norma di legge RAEE in base alle direttive Europee 2002/96/CE e successive modifiche 2003/108/CE, informandosi presso il Comune di residenza o presso il rivenditore nel caso in cui il prodotto venga sostituito con uno analogo.

Possible wasted electrical or electronic devices/products should not be located together with normal domestic waste, but disposed according to the current WEEE law in compliance with the European Directive 2002/96/EC and following modifications 2003/108/EC. Please inform yourself at your local Administration or at your reseller in case the product will be replaced with a similar one

INDICE

1	SPECIFICHE	3
2	PRECAUZIONI	3
3	DOWNLOAD E INSTALLLAZIONE APP	3
4	INSTALLAZIONE SMART KIT (MODULO WIRELESS)	3
5	REGISTRAZIONE UTENTE	4
6	CONFIGURAZIONE DI RETE	4
7	COME USARE L'APP	9
8	FUNZIONI SPECIALI	10

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Con la presente, si dichiara che questo condizionatore è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della direttiva 2014/53 / UE.

Una copia della dichiarazione di conformità completa è ivi allegata

1 SPECIFICHE

Modello	OSK102		
Standard	IEEE 802. 11b/g/n		
Tipo di antenna	Antenna PCB a circuito stampato		
Frequenza:	WLAN 2400~2483.5 MHz		
Temperatura di funzionamento	0°C~45°C/32°F~113°F		
Umidità di operazione:	10%~85%		
Ingresso alimentazione	DC 5V/300mA		
Potenza massima trasmessa:	19,8 dBm max		

2 PRECAUZIONI

· Sistema applicabile: iOS, Android.

(Suggerimento: iOS 8.0 o versioni successive, Android 4.0 o versioni successive)

- Si prega di tenere aggiornata l'APP con l'ultima versione.
- In caso di situazioni eccezionali, affermiamo esplicitamente quanto di seguito: Non tutti i sistemi Android e iOS sono compatibili con l'APP. Non saremo responsabili per qualsiasi problema derivante da tale incompatibilità.

Strategia di sicurezza wireless

Il kit Smart supporta solo la crittografia WPA-PSK / WPA2- PSK e nessuna crittografia.

Si consiglia la crittografia WPA-PSK / WPA2-PSK.

Precauzioni

- A causa della differente situazione della rete, a volte il processo di controllo può riattivare il timeout. Se si verifica tale situazione, il display tra scheda e l'App potrebbe non essere lo stesso, non occorre preoccuparsi.
- La fotocamera dello smartphone deve avere una dimensione di 5 milioni di pixel o superiore, per garantire la scansione del codice QR.
- A causa della differente situazione della rete, a volte può verificarsi un timeout della richiesta, pertanto è necessario eseguire nuovamente la configurazione di rete.
- Il sistema dell'APP è soggetto ad aggiornamenti senza preavviso, per il miglioramento della funzionalità del prodotto. L'effettiva procedura di configurazione della rete potrebbe essere leggermente diversa dal manuale, seguire quindi il processo effettivo.
- Si prega di controllare il sito Web del servizio per ulteriori informazioni.

3 DOWNLOAD E INSTALLLAZIONE APP

ATTENZIONE: Il seguente codice QR è disponibile solo per scaricare l'APP. È completamente diverso dal codice QR allegato allo SMART KIT.





Android

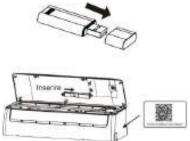
iOS

- Utenti di telefoni Android: eseguire la scansione del codice QR di Android o andare su Google Play, cercare l'app "NetHome Plus" e scaricala.
- Utenti di telefoni iOS eseguire la scansione del codice QR di Android o andare sull'APP Store, cercare l'app "NetHome Plus" e scaricala.

4 INSTALLAZIONE SMART KIT (modulo wireless)

1) Rimuovere il cappuccio protettivo dello smart kit (modulo wireless)

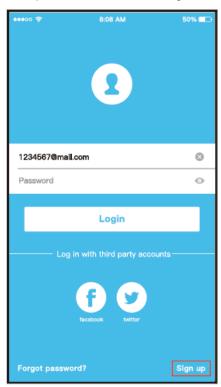
- 2) Aprire il pannello frontale e inserire lo smart kit (modulo wireless) nell'interfaccia riservata.
- 3) Collegare il codice QR allegato allo Smart kit (modulo wireless) sul pannello laterale della macchina, accertarsi che sia possibile eseguire la scansione col telefono cellulare. In alternativa, l'utente può scattare una foto del codice QR e salvarlo nel proprio telefono.

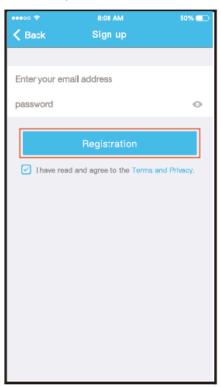


AVVERTIMENTO: Questa interfaccia è compatibile solo con lo SMART KIT (modulo wireless) fornito dal produttore.

5 REGISTRAZIONE UTENTE

- Assicurarsi che il proprio dispositivo mobile sia connesso al router Wi-Fi. Inoltre, il router wireless deve essere già connesso a Internet prima di eseguire la registrazione dell'utente e la configurazione di rete.
- È meglio accedere alla casella e-mail e attivare l'account di registrazione facendo clic sul collegamento nel caso in cui si dimentichi la password. È possibile accedere con gli account di terze parti.





1) Fare clic su "Login"

2) Inserirei il proprio indirizzo email e la password, quindi fare clic su "Registration

6 CONFIGURAZIONE DI RETE

Attenzione:

- È necessario ignorare qualsiasi altra rete circostante e assicurarsi che il dispositivo Android o iOS si connetta solo alla rete wireless che si desidera configurare.
- Assicurarsi che la funzione wireless del dispositivo Android o iOS funzioni correttamente e possa essere ricollegata automaticamente alla rete wireless originale.

Promemoria: L'utente deve completare tutti i passaggi in 8 minuti dopo aver acceso il condizionatore, altrimenti è necessario riaccenderlo.

■ Utilizzo del dispositivo Android per eseguire la configurazione di rete

- 1) Assicurarsi che il dispositivo mobile sia già stato connesso alla rete wireless che si desidera utilizzare. Inoltre, è necessario ignorare ogni altra rete wireless irrilevante nel caso in cui influenzi il processo di configurazione.
- 2) Scollegare l'alimentazione del condizionatore.
- 3) Collegare l'alimentazione del condizionatore e premere in maniera continuativa il pulsante "DISPLAY LED" o "NON DISTURBARE" per sette volte in 10 secondi.
- 4) Quando il condizionatore visualizza "AP", significa che suo il wireless è già entrato in modalità "AP".
- Alcuni tipi di condizionatore non richiedono il passaggio 2) per entrare in modalità AP.





5) Premere "+ Add Device"

6) Selezionare il dispositivo che si sta configurando





7) Seguire i passaggi precedenti per accedere alla modalità "AP".



8) Selezionare il metodo di configurazione di rete.



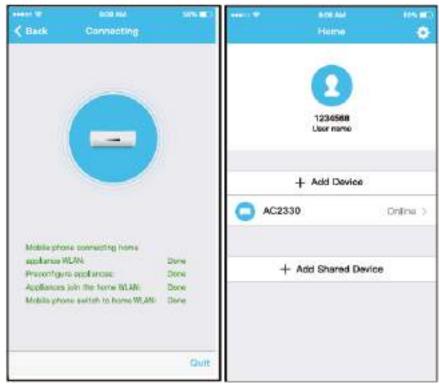
9) Selezionare il metodo "Scansione del codice QR".



9') Oppure scegliere il metodo "Impostazione manuale".



10) Inserire la password



11) La configurazione di rete è avvenuta con successo

12) Configurazione avvenuta con successo, è possibile visualizzare il dispositivo nell'elenco

■ Utilizzo del dispositivo IOS per eseguire la configurazione di rete

- 1) Assicurarsi che il dispositivo mobile sia già stato connesso alla rete Wireless che si desidera utilizzare. Inoltre, è necessario ignorare ogni altra rete wireless irrilevante nel caso in cui influenzi il processo di configurazione.
- 2) Scollegare l'alimentazione del condizionatore (alcune unità).
- 3) Collegare l'alimentazione del condizionatore e premere in maniera continuativa il pulsante "DISPLAY LED" o "NON DISTURBARE" per sette volte in 10 secondi.
- 4) Quando il condizionatore visualizza "AP", significa che il wireless del condizionatore è già entrato in modalità "AP".



5) Premere "+ Add Device"

6) Selezionare il dispositivo che si sta configurando





7) Seguire i passaggi precedenti per accedere alla modalità "AP".





8) Connettere alla rete wireless

9) Introdurre la password





10) La configurazione di rete è avvenuta con successo

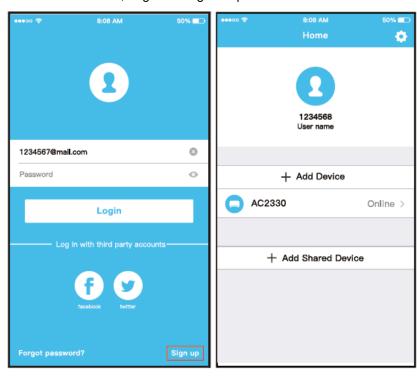
11) Configurazione avvenuta con successo, è possibile visualizzare il dispositivo nell'elenco Introdurre la password

Nota:

- Al termine della configurazione della rete, l'APP mostrerà sullo schermo indicanzione deil successo della procedura.
- A causa del diverso ambiente Internet, è possibile che lo stato del dispositivo sia ancora "offline". Se si verifica tale situazione, è necessario caricare e aggiornare l'elenco dei dispositivi sull'APP e accertarsi che lo stato del dispositivo diventi "online". In alternativa, l'utente può disattivare l'alimentazione del condizionatore e riaccenderla, lo stato del dispositivo diventerà "online" dopo pochi minuti.

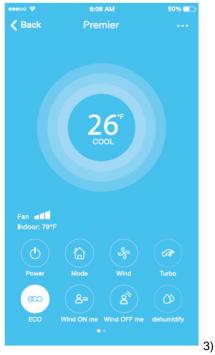
7 COME USARE L'APP

Assicurarsi che il dispositivo mobile e il condizionatore d'aria siano connessi a Internet, prima di utilizzare l'app per controllare il condizionatore d'aria via internet, seguire i seguenti passi:



1) Fare clic su "Login"

2) Selezionare il condizionatore



Così, l'utente può controllare lo stato on/off dei condizionatori, la modalità di funzionamento, la temperatura, la velocità della ventola ecc

Nota: Non tutte le funzioni dell'app sono disponibili sul climatizzatore. Per esempio: La funzione ECO, Turbo, Swing; si prega di consultare il manuale utente per avere maggiori informazioni.

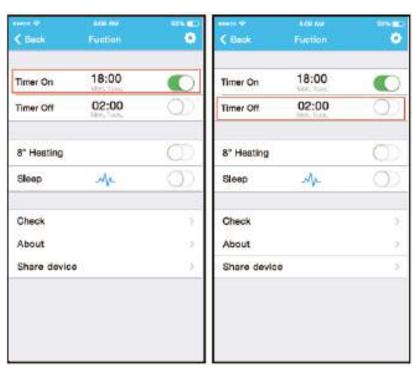
8 FUNZIONI SPECIALI

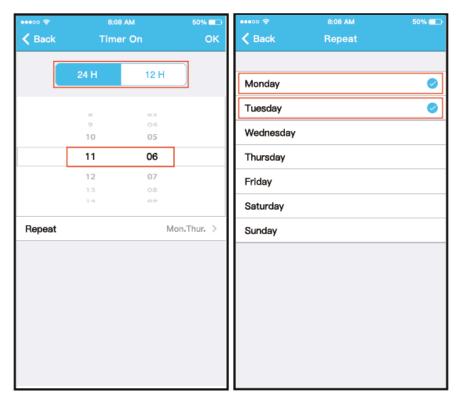
Sono incluse: Timer acceso, Timer spento, Calore a 8°C, Sospensione, Verifica.

Nota: Se il condizionatore d'aria non supporta la funzione di cui sopra, la funzione verrà nascosta dall'elenco delle funzioni.

■ Timer on/Timer off,

Ogni settimana, l'utente può fissare un momento per accendere o spegnere l'aria condizionata in determinati orari. L'utente può anche scegliere la circolazione, per mantenere il condizionatore sotto controllo e programmato ogni settimana.





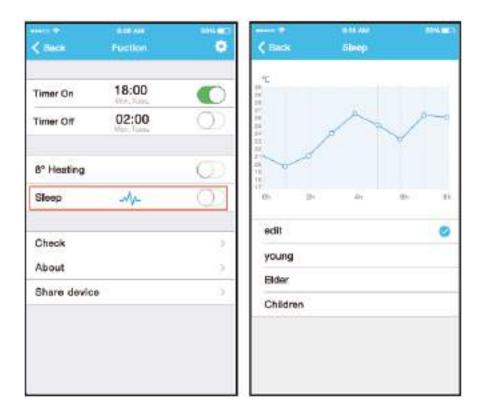
■ Riscaldamento a 8°C

L'utente può lasciare che il condizionatore operi sotto gli 8°C di calore con un clic. Quando si è fuori casa, questa funzione può proteggere i mobili dai danni causati dal gelo.



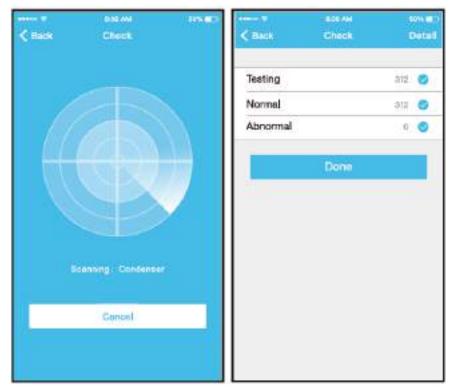
■ Sleep

L'utente può personalizzare il funzionamento del condizionatore per un sonno confortevole, impostando la temperatura da raggiungere.



■ Check

L'utente può semplicemente verificare lo stato di funzionamento del condizionatore con questa funzione. Al termine di questa procedura, è possibile visualizzare le voci normali, quelle anormali e le informazioni dettagliate.



■ Condivisione dispositivo

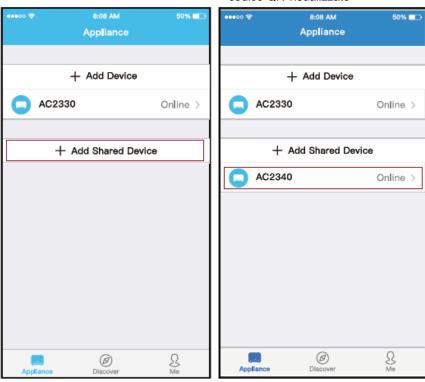
Il condizionatore può essere controllato da più utenti contemporaneamente tramite la funzione Condividi dispositivo (Share Device).





1) Fare clic su "Share device"

2) Fare scansionare agli altri il codice QR visualizzato



1) Fare clic su "+ Add Shared Device"

2) Aggiungere il dispositivo condiviso.

ATTENZIONE:

FCC ID: 2 AD QOMD NA15

IC: 1257 5A- MD NA 15

Questo dispositivo è conforme al Par. 15 della normativa FCC e alla normativa RSSs esente da licenza della Industry Canada.

L'utilizzo è soggetto alle seguenti due condizioni:

- (1) Questo dispositivo non può causare interferenze;
- (2) Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza, incluse le interferenze che possono causare un funzionamento indesiderato del dispositivo.

Utilizzare il dispositivo solo secondo le istruzioni fornite. Cambiamenti o modifiche all'unità non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità potrebbero annullare l'autorizzazione dell'utente a utilizzare l'apparecchiatura. Questo dispositivo è conforme ai limiti di esposizione alle radiazioni FCC stabiliti per un ambiente non controllato. Al fine di evitare la possibilità di superare i limiti di esposizione alle radiofrequenze FCC, la prossimità umana all'antenna non deve essere inferiore a 20 cm (8 pollici) durante il normale funzionamento del dispositivo.

Nota: Questa apparecchiatura è stata testata e giudicata conforme ai limiti necessari per un dispositivo digitale di Classe B, in conformità al Par. 15 della normativa FCC. Questi limiti sono stati stabiliti per fornire una protezione ragionevole contro interferenze dannose in un'installazione residenziale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non installata e utilizzata secondo le istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che non si verifichino interferenze in una particolare installazione. Se questa apparecchiatura causa interferenze dannose alla ricezione radio o televisiva, che possono essere determinate dallo spegnere e riaccendere l'apparecchio, si consiglia all'utente di provare a correggere l'interferenza, adottando una o più delle seguenti misure:

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura a una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV esperto per ricevere assistenza.

INDEX

1	SPECIFICATION	.3
2	PRECAUTIONS	.3
3	DOWNLOAD AND INSTALL APP	.3
4	INSTALL THE SMART KIT(WIRELESS MODULE)	.3
5	USER REGISTRATION	. 4
6	NETWORK CONFIGURATION	. 4
7	HOW TO USE APP	.9
8	SPECIAL FUNCTIONS	. 10

DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, we declare that this AC is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU.

A copy of the full DoC is attached

1 SPECIFICATION

Model	OSK102
Standard	IEEE 802. 11b/g/n
Antanna Type	Printed PCB Antenna
Frequency	WLAN 2400-2483.5 MHz
Operation Temperature:	00C-45"CC32"F-113°F
Operation Humidity:	10%~85%
Power Input:	DC 5V/300mA
Maximum Transmitted Power:	19,8 dBm max

2 PRECAUTIONS

Sistema applicabile: iOS, Android.
Applicable system: iOS, Android.

(Suggest: IOS 8.0 or above, Android 4.0 or above)

- Please keep you APP up to data with the letest version.
- Due to special situation may be occurred, we explicitly claims below: Not a li of the Android and iOS system are compatible with APP. We will not be responsible for any issue as a result of the incompatibility.

· Wireleas safety strategy

Smart kit only supporl WPA-PSKIWPA2-PSK encryption and nona encryption.

WPA-PSKIWPA2-PSK encryption is recommended.

Cautions

- Due to different netwark situation, control process may return time-out sometimes. If this situation occurs, the display between board and App may not be the same, please do not feel confused.
- Smart Phone camera needs to be 5 millian pixels or above to make sure scan QR coda well.
- Due to different network situation, sometimes, request time-out could happen, thus, it is necessary to do netwerk configuration again.
- The APP system is subject to update without prior notice for product function improvement. The actual network configuration process may be slightly different from the manual, the actual process shall prevail.
- Please Check The Service Websile For More information.

3 DOWNLOAD AND INSTALL APP

Caution: The following QR Code is only available for downloading APP. It is totally different with the QR code packed with SMART KIT.





Android

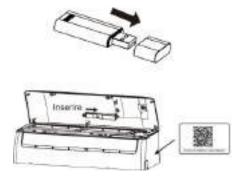
iOS

- Android Phone users: scan Android QR code or go to google play, search 'NetHome Plus" app and download it.
- iOS users: scan iOS QR code or go to APP Store, search 'NetHome Plus" app and download it.

4 INSTALL THE SMART KIT(wireless module)

- 1) Remove the protective cap of the samart kit (wireless module)
- 2) Open the front panel and insert the smart kit (wireless module) into the reserved interface.

3) Attach the QR code packed with Smart kit (wireless module) to the side panel of the machine, ensure it is convanience to be scanned by the mobile phone. Alternatively, user can take picture of the QR Code and save in their own phone.

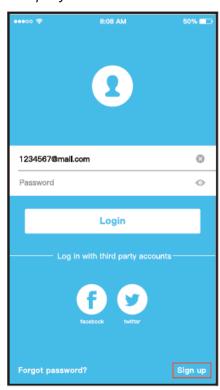


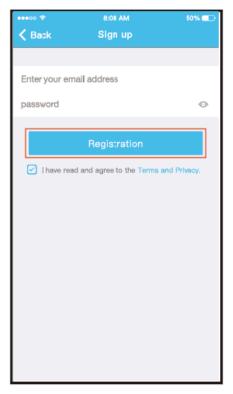
WARNING:

Thit interface is only compatible with SMART KIT(wireless module) provided by the manufacturer.

5 USER REGISTRATION

- Please ensure your mobile device is connecled to Wi-Fi router. Also, the Wireless router has already connacted to Internet bafore doing user registration and network configuration.
- It is better to log in your email box and active your registration account by clicking link in case you forget the password. You can log in with the third party accounts.





1) Click "Login"

2) Entar your amail addrasa and password, and then click "Registration"

6 NETWORK CONFIGURATION

Cautions:

- It is necessary to forgel any other around network and make sure the Android or iOS device just connect to the Wireless nelwork you want to configure.
- Make sure the Android or iOS device Wireless function works well and can be connected back to your original Wireless network automatically.

Kindly remInder:

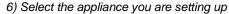
User must finish alllhe steps in 8 minutes after powering on AC, otherwise you need to power on it again.

■ Using Android device to do network configuration

- 1) Make sure your mobile device has already been connect to the Wireless network which you want to use. Also, you need to forget other irrelevant Wireless network in case it influences your configuration process.
- 2) Disconnect the power supply of AC.
- 3) Connect the power supply of AC, and continuously press the 'LED DISPLAY" or 'DO NOT DISTURB' button seven times in 10 seconds.
- 4) When the AC displays 'AP', it means that the AC wireless has already entered into 'AP" Mode.
- Some type of AC do not need the 2) step to be in AP mode.



5) Press "+ Add Device"







7) Follaw the above steps to ener "AP" mode.



Split-type AC

8) Choose the network configuration method.

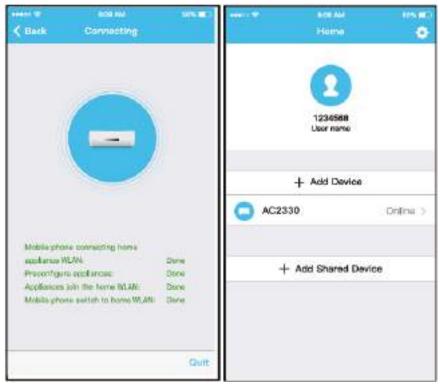
9) Choose the "Scan the QR code".



9') Or choose the "Manual Setup" method.



10) Please enter password



11) Network configuration is successful

12) Configuration Success you can see the device of the list.

■ Using iOS device to do network configuration

- 1) Make sure your mobile device has already been connected to tha Wireless networs. which you want to use. Also, you need to forget other irrelevant Wireless network. in case it influences your configuration process.
- 2) Disconnect the power supply of AC (some units).
- 3) Connect the power supply of AC, and continuously press tha "LED DISPLAY" button or "DO NOT DISTURB" button seven times in 10 seconds.
- 4) When the AC displays "AP", it means that the AC Wireless has already entered into "AP" Mode.



5) Press "+ Add Device"

6) Select the appliance you are setting up





7) Follaw the above steps to ener "AP" mode".

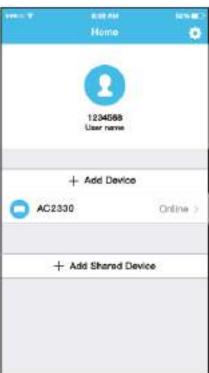


8) Connect to the wireless network



9) Please enter password





10) Network configuration is successful

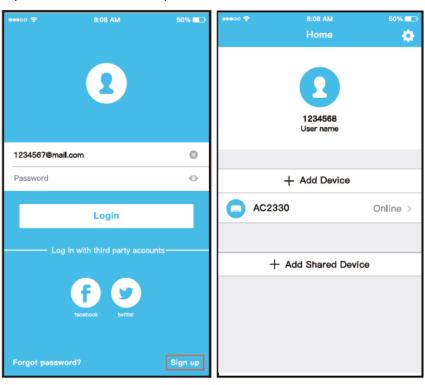
11) Configuration Success, you can see the device on the list.

Note:

- When finishing network configuration, APP will display success cue words on the screen.
- Due to different internet environment, it is possible that the device status still display "offline". If this situation occurs, it is necessary to pull and refresh the device list on the APP and make sure the device status becomes "online". Alternatively, user can turn off the AC power and turn on it again, the device status will become "online" after few minutes.

7 HOW TO USE APP

Please ensure both your mobile device and air conditioner are connected to the Internet before using app to eontrol the air conditioner via internat, please follow the next steps:



1) Clic "Login"

2) Choose the air conditioner



3) Thus, user can control air conditioners on/off status, operation mode, temp., fan speed and so on.

Note: Not all the functions of the APP are available on air condconditioner. For example: ECO, Turbo, Swing function, please check the user manual to find more information.

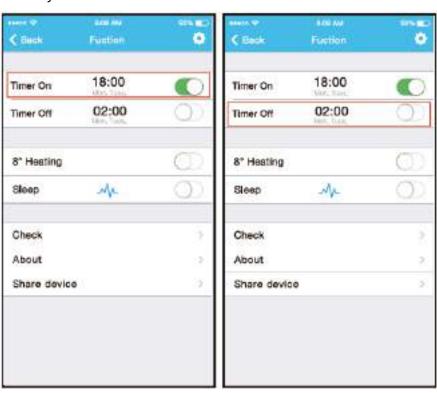
8 SPECIAL FUNCTIONS

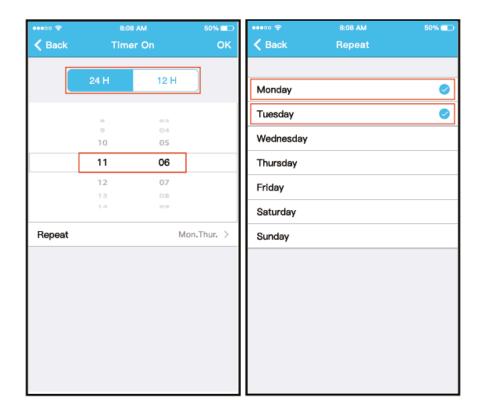
Including: limer on, limer off, 8°C Heat, Sleep, Check.

Note: If the air conditioner do not support !he above function, tha function will be hided from the function list.

■ Timer on/Timer off,

Weekly, user can make an appointment to tum on or off AC on specilic time. User also can choose circulation to keep the AC under schedule control every week.





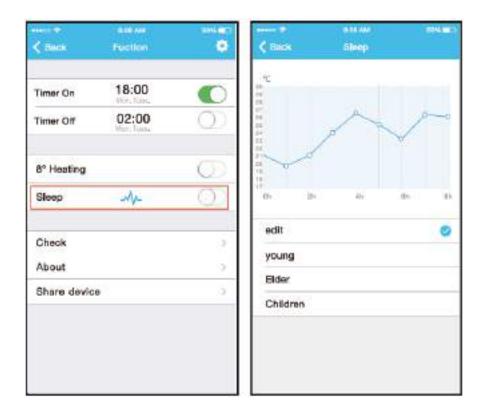
■ 8°C Heat

User can let the AC run under 8°C Heat by one-click. When people go outside, this function can protect your fumiture from frost damageUser.



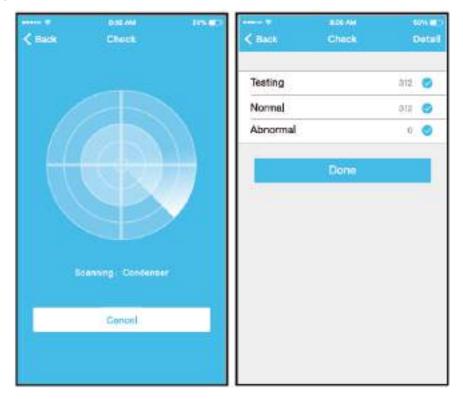
■ Sleep

User can customize their own comfortable sleep by setting target temperature.



■ Check

User can simply check the AC running status with this function. When finishing this procedure, it can display the normal items, abnormal items, and detail information.



■ Share Device

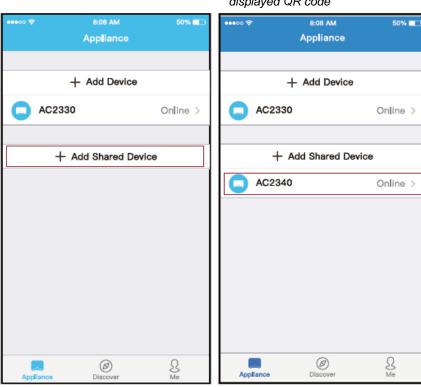
The air conditioner can be controlled by multi-users at the same time by Share Device function.





1) Click "Share device"

2) Let the others to scan the displayed QR code



1) Click "Add Shared Device"

2) Aggiungere il dispositivo condiviso.

CAUTIONS:

FCC ID: 2ADQOMDNA15

IC:12575A-MDNA15

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and: Industry Canada's licence-exempt RSSs.

Operation is subject to the followilg two conditions:

- (1) This device may not cause interference;
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Only operate the device in accordance with the instructions supplied.

Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. In order to avoid the possibility of exceeding the FCC radio frequency exposure limits, human proximity to the antenna shall not be less than 20cm (8 inches) during normal operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or en experienced radio/TV technician for help.